



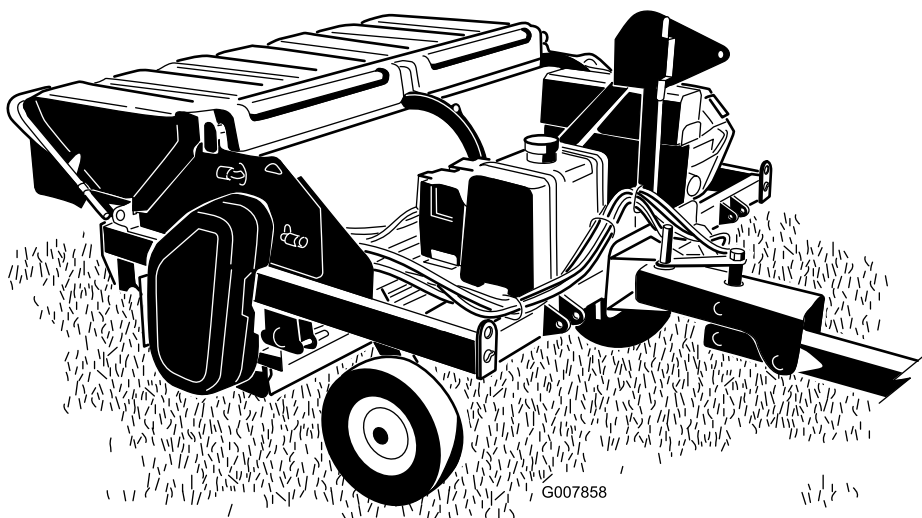
Count on it.

Form No. 3397-407 Rev A

Brukerhåndbok

ProCore®-behandler

Modellnr. 09749—Serienr. 315000001 og oppover



G007858



Dette produktet er i samsvar med alle relevante europeiske direktiver. Se sammenstillingserklæringen bak på denne publikasjonen for informasjon.

Dette tenningsystemet er i samsvar med Canadas ICES-002.

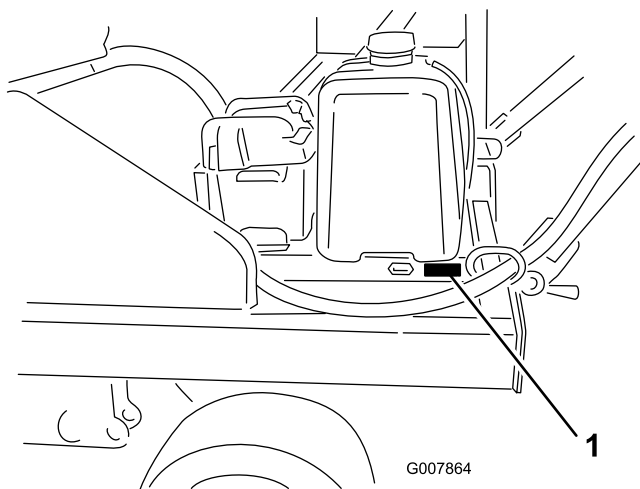
Innledning

Denne maskinen er ment å brukes av fagfolk, dvs. innleide operatører til kommersielle formål. Hovedfunksjonen til maskinen er å feie, behandle og fordele luftkjerner i samme operasjon.

Les denne håndboken nøye, slik at du lærer å bruke og vedlikeholde produktet på riktig måte og unngår person- eller produktskade. Du har ansvar for å bruke produktet på en riktig og sikker måte.

Du kan kontakte Toro direkte på www.Toro.com for å finne produkt- og tilbehørsinformasjon, hjelp til å finne en autorisert Toro-forhandler, eller til å registrere produktet ditt.

Hvis maskinen må repareres eller du trenger originale Toro-deler eller mer informasjon, kan du kontakte et autorisert forhandlerverksted eller Toros kundeserviceavdeling. Ha modell- og serienummer for hånden når du tar kontakt. **Figur 1** viser hvor på produktet modell- og serienumrene er plassert. Skriv inn numrene i de tomme feltene.



Figur 1

1. Plassering av modell- og serienummer

Modellnr. _____
Serienr. _____

Denne brukerhåndboken identifiserer potensielle farer og har sikkerhetsmeldinger som identifiseres ved hjelp av sikkerhetsvarselssymbolet (**Figur 2**) som advarer om farer

som kan føre til alvorlig personskade eller død hvis du ikke følger anbefalte forholdsregler.



Figur 2

1. Sikkerhetsvarselssymbol

I tillegg brukes to ord for å utheve informasjon. **Viktig** gjør oppmerksom på spesiell mekanisk informasjon og **Obs** henviser til generell informasjon som er verdt å huske.

Innhold

Sikkerhet	3
Opplæring	3
Sikker håndtering av drivstoff	3
Under bruk	4
Vedlikehold	4
Transport	5
Sikkerhets- og instruksjonsmerker	5
Montering	10
1 Fjerne, aktivere og lade batteriet	11
2 Installere batteriet	12
3 Montere jekkstøtten	12
4 Plassere lagringsstiftene	14
5 Montere kjerneprosessen for drift med flere funksjoner i samme operasjon	14
6 Koble kjerneprosessen fra taekjøretøyet	16
7 Montere kjerneprosessen på Workman-kjøretøyet	16
8 Koble kjerneprosessen fra Workman-kjøretøyet	18
9 Justere børstehøyden	18
10 Rette opp kjerneprosessen	19
Oversikt over produktet	19
Kontroller	19
Spesifikasjoner	20
Spesialinstruksjoner for Workman og andre nyttekjøretøy til taving (traktorer)	20
Tilbehør	20
Bruk	21
Fylle drivstoff	21
Kontrollere motoroljenivået	22
Hydraulikkvæske	22
Justere børstehøyden	22
Rette opp kjerneprosessen	23
Justere børstehøyde ute i felten	25
Justere valeskrapen	25
Kontrollere trykket i dekkene	25
Kontrollere at hjulmutterene er strammet til	25
Starte maskinen	26
Stoppe maskinen	26
Bruke kjerneprosessen	26

Sikkerhet

Hvis føreren eller eieren bruker maskinen på feil måte eller utfører feil vedlikeholdsarbeid, kan det føre til personskader. Du kan redusere muligheten for personskade ved å følge disse sikkerhetsinstruksjonene og de i trekkenhetens *brugerhåndbok*. Vær alltid oppmerksom på sikkerhetsadvarselssymbolet, som betyr *Forsiktig, Advarsel* eller *Fare* – ”instruksjoner for personlig sikkerhet”. Hvis ikke instruksjonene tas hensyn til, kan det føre til alvorlig skade eller dødsfall.

For å oppnå optimal ytelse og holde maskinen i sikkerhetsgodkjent stand, bruker du bare ekte Toro-reservedeler og -tilbehør. Reservedeler og tilbehør som er laget av andre produsenter kan være farlige, og de kan derfor føre til at garantien blir ugyldig.

Opplæring

- Les *brugerhåndboken* og annet opplæringsmateriale nøye. Gjør deg godt kjent med kontroller, sikkerhetssignaler og riktig bruk av utstyret.
- Barn eller personer som ikke har lest bruksanvisningen, må ikke få lov til bruke eller utføre service på maskinen. Det kan hende at lokale forskrifter setter en aldersgrense for bruk.
- Lær deg hvordan du raskt kan stoppe motoren.
- Pass på at alle vern, sikkerhetsutstyr og merker er på plass. Hvis et vern, sikkerhetsutstyr eller merke er skadet, uleselig eller ikke fungerer, må dette repareres eller skiftes ut før du tar maskinen i bruk. Stram også løse muttere og skruer for å sørge for at maskinen er trygg å bruke.
- Ha alltid på deg kraftig sklisikkert fottøy, langbukser, hjelm, vernebriller og hørselsvern når du bruker maskinen. Langt hår, løstsittende klær eller smykker kan sette seg fast i bevegelige deler. Ikke bruk maskinen uten sko eller med åpne sandaler.
- Bruk vernebriller, vernesko, lange bukser og hjelm. Dette er påbudt i enkelte lokale vedtekter og forsikringsforskrifter.
- Ikke gjør noen endringer på dette utstyret som kan føre til farlige forhold.

Sikker håndtering av drivstoff

- Håndter bensin svært forsiktig slik at du unngår personskade eller skade på eiendom. Bensin er meget brannfarlig, og bensindamp er eksplosiv.
- Slukk alle sigaretter, sigarer, piper og andre tennkilder.
- Bruk bare godkjent drivstoffkanne.
- Ikke ta av lokket på drivstofftanken eller fyll drivstoff mens motoren går.
- La motoren bli kald før du fyller på mer drivstoff.
- Du må aldri fylle drivstoff på maskinen innendørs.

Drift med flere funksjoner i samme operasjon	26
Bruke trekkobling	26
Brukstips	26
Under bruk	27
Transport	27
Jordfuktighet	27
Jordfuktighetsskjema	28
Inspisere og rengjøre børste-/hakkeenhetshus	28
Inspisere og rengjøre maskinen etter bruk	28
Inspisere tupper på hakkeenheten	29
Betjene maskinen i stor høyde	30
Vedlikehold	31
Anbefalt vedlikeholdsplan	31
Kontrolliste for daglig vedlikehold	32
Forberedelse for vedlikehold	32
Smøring	33
Smøre lagrene og hylsene	33
Vedlikehold av motor	34
Overhale luftrenseren	34
Kontrollere motoroljenivået	35
Overhale tennpluggene	37
Vedlikehold av drivstoffsystem	38
Skifte drivstofffilteret	38
Vedlikeholde drivstofftanken	38
Vedlikehold av elektrisk system	39
Vedlikeholde batteriet	39
Vedlikehold av kjølesystem	40
Rengjøre motorskjermen og oljekjøleren	40
Rengjøre motoren	40
Vedlikehold av remmer	40
Justere remmene	40
Vedlikehold av hydraulisk system	43
Kontrollere de hydrauliske ledningene og slangene	43
Lagring	43

- Oppbevar aldri maskinen eller drivstoffkannen hvor det er åpen ild, gnist eller kontrollampe som på en varmtvannstank eller andre apparater.
- Fyll aldri opp kanner inne i et kjøretøy, på en lastebil eller tilhenger med plastfôring. Sett alltid beholdere på bakken, borte fra kjøretøyet, før de fylles.
- Utstyr må tas ut av lastebilen eller tilhengeren og fylles med drivstoff på bakken. Hvis dette ikke lar seg gjøre, fyll drivstoff på slikt utstyr med en bærbar kanne i stedet for direkte fra bensinpumpen.
- Påfyllingstuten må være i kontakt med kanten på drivstofftanken eller kannens åpning hele tiden, helt til du er ferdig med å fylle. Bruk ikke påfyllingsanordning som ikke er utstyrt med automatisk avbryterfunksjon.
- Bytt klær umiddelbart hvis du søler drivstoff på klær.
- Ikke overfyll drivstofftanken. Sett lokket på drivstofftanken igjen og skru godt igjen.

Under bruk

- Roterende deler kan føre til alvorlige personskader. Hold hender, føtter, hår og klær borte fra alle bevegelige deler for å forhindre skader. Bruk aldri maskinen med deksler, plater eller vern fjernet.
- Bruk aldri maskinen når du er påvirket av medisiner, alkohol eller andre rusmidler.
- Stopp kjerneprosessen når en person eller et kjæledyr kommer inn på driftsområdet. Uforsiktig bruk kombinert med bakkevinkler, rikosjetter og manglende eller skadde vern kan føre til at noen skades av gjenstander som slynges gjennom luften. Ikke fortsett bruk før området er tømt.
- Ha aldri med passasjerer.
- Hvis tauekjøretøyet motor stanser eller maskinen mister fart og ikke klarer å komme til toppen av skråningen, skal du ikke snu maskinen rundt. Du må alltid rygge sakte rett ned bakken
- For å unngå å miste kontrollen, gjør som følger:
 - Bruk maskinen bare i dagslys eller på steder med god kunstig belysning.
 - Kjør sakte.
 - Se opp for hull i terrenget eller andre faremomenter.
 - Vær forsiktig når du rygger maskinen.
 - Kjør ikke i nærheten av sandbunkere, grøfter, bekker, skrenter eller andre fareområder.
 - Reduser hastigheten når du tar skarpe svinger. Unngå å starte og stoppe plutselig.
 - Unngå å snu kjerneprosessen i en skråning eller på en voll.
 - Ikke gå fra revers til fremover eller omvendt uten først å ha stanset helt.
 - Når du befinner deg i nærheten av eller krysser en vei, må du alltid overholde vikeplikten.

- Ikke bruk denne maskinen med mindre du er i stand til og har mottatt opplæring i å kjøre i skråninger. Uforsiktig kjøring i skråninger kan føre til at du mister kontrollen. Dette kan føre til personskader eller dødsulykker.
- Ikke kjør motoren i et lukket område uten tilstrekkelig ventilasjon. Eksos er farlig, og kan i verste fall være dødelig.
- Lynnedslag kan forårsake alvorlige skader eller dødsfall. Hvis du ser/hører at lyn og tordenvær nærmer seg der du er, må du ikke bruke maskinen. Søk tilflukt!
- Når du bruker en Workman som et tauekjøretøy, anbefales det å legge til 227 kg ekstra vekt på kjøretøyet lasteplan ved bruk i skråninger.

Vedlikehold

- Parker maskinen på en jevn flate. La aldri personer uten opplæring vedlikeholde eller reparere maskinen.
- Bruk jekkestøtter til å støtte komponentene når det er nødvendig. Hvis du utfører vedlikehold på en maskin som ikke er korrekt støttet kan dette føre til at maskinen faller og dette kan føre til skader.
- Vær forsiktig når du reduserer trykket i komponenter under trykk.
- Koble fra batteriet eller fjern ledningene fra tennpluggen før du foretar reparasjoner. Koble kabelen fra den negative klemmen først, og deretter den andre kabelen fra den positive klemmen. Når du kobler kablene til igjen, kobler du først til den positive klemmen og deretter den negative.
- Ta nøkkelen ut av tenningen for å unngå at motoren startes ved et uhell under vedlikehold, justering eller lagring av maskinen.
- For å redusere brannfaren, må du sørge for at det ikke er overflødig smørefett, gress, blader eller oppsamling av smuss i motoren. Bruk aldri vann til å vaske en varm motor eller elektriske deler.
- Sørg for at maskinen er trygg å bruke ved å holde alle muttere, bolter og skruer godt strammet. Kontroller monteringsboltene og -mutterene på hakkeenhetens aksellager ofte, for å sikre at de er strammet i henhold til spesifikasjonene.
- Hvis motoren må være i gang for å utføre en vedlikeholdsjustering, må du passe på at klær, hender, føtter og andre kroppsdeler ikke er i nærheten av hakkeenheten eller andre bevegelige deler.
- Ikke kjør motoren med for høyt turtall ved å endre regulatorinnstillingene. La Toro-forhandleren kontrollere maksimalt turtall med en turteller, slik at det blir utført på en sikker og nøyaktig måte.
- Motoren må stenges før du sjekker oljen eller fyller på olje i veivhuset.
- Hold hender og føtter borte fra bevegelige deler. Du må aldri foreta justeringer mens motoren går hvis du kan unngå det.

- Lad opp batteriene på et åpent sted med god ventilasjon og borte fra gnister eller åpen ild. Koble laderen fra strømuttaket før du kobler den til eller fra batteriet. Ha på deg beskyttelsesklær og bruk verktøy som er isolert.
- Hold alle delene i god stand, og sørg for at de er godt festet. Bytt ut slitte eller skadde merker.
- Bruk kun tilbehør godkjent av Toro. Garantien kan bli ugyldig hvis du bruker utstyr som ikke er godkjent.
- Hydraulisk væske som kommer ut under trykk, kan trenge gjennom huden og forårsake alvorlige skader. Hold kropp og hender borte fra hull eller dyser som sprøyter ut hydraulisk væske under høyt trykk. Bruk kartong eller papir til å finne lekkasjer. Væske som sprøytes inn under huden, må fjernes kirurgisk innen noen få timer av en doktor med kjennskap til denne typen skader, ellers kan dette resultere i koldbrann.
- Foreta kun vedlikehold som er beskrevet i håndboken. Hvis du på noe tidspunkt trenger omfattende reparasjoner eller assistanse, ta kontakt med Toro-forhandleren.
- Kontroller at alle koblingene for hydrauliske ledninger er tette, og at alle hydraulikkslanger og ledninger er i god stand før systemet settes under trykk.
- For å sørge for at optimal ytelse oppnås og for fortsatt sikkerhetsgodkjent stand, må du bare bruke originale Toro-reservedeler og -tilbehør. Reservedeler og tilbehør som er laget av andre produsenter, kan være farlige, og bruken av disse kan føre til at produktgarantien blir ugyldig.

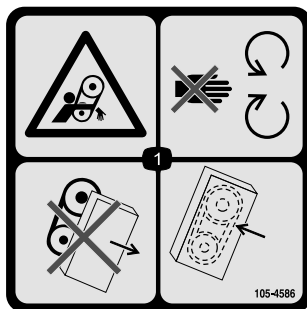
Transport

- Vær forsiktig når du skal sette maskinen på en tilhenger eller lastebil, og når du skal sette den ned på bakken igjen.
- Bruk ramper med full bredde for å laste maskinen inn i en tilhenger eller lastebil.
- Fest maskinen godt med stropper, kjetting, kabel eller tau. Både de fremre og bakre stroppene må ledes nedover og utover fra maskinen.

Sikkerhets- og instruksjonsmerker

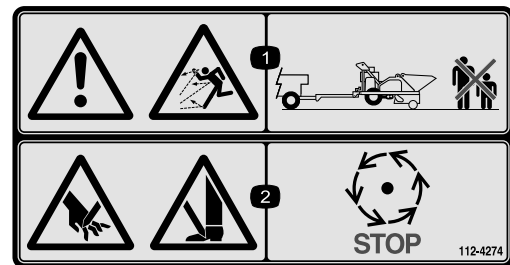


Sikkerhetsmerker og -instruksjoner er lett synlige for føreren og er plassert i nærheten av alle områder som representerer en potensiell fare. Bytt ut alle merker som er ødelagte eller mangler.



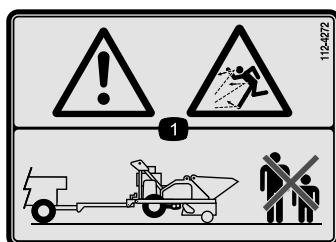
105-4586

1. Viklingsfare – hold deg borte fra bevegelige deler. Ikke bruk maskinen med skydd eller vern fjernet. Ha alltid skydd eller vern på plass.



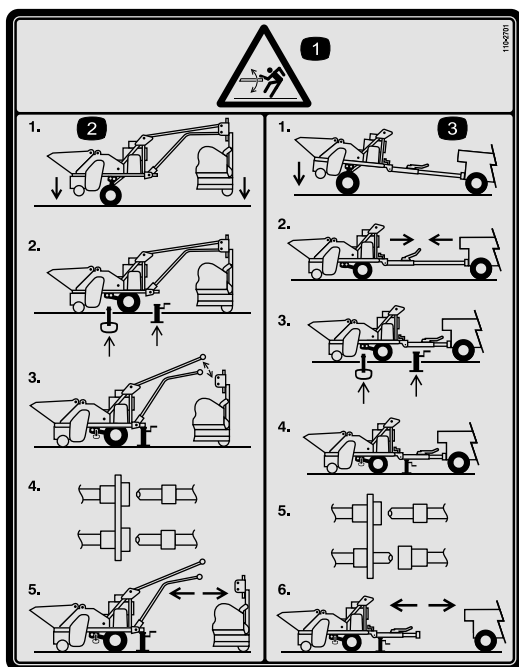
112-4274

1. Advarsel; fare for at gjenstander slynges gjennom luften, bivuere – hold alle på god avstand fra maskinen.
2. Fare for kutting av hender og føtter – vent til alle bevegelige deler har stanset.



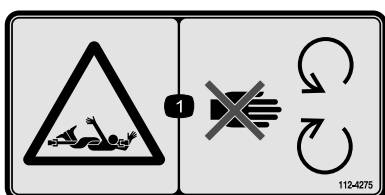
112-4272

1. Advarsel; fare for at gjenstander slynges gjennom luften, bivuere – hold alle på god avstand fra maskinen.



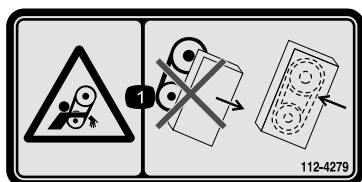
110-2701

1. Advarsel – lagret energi-fare.
2. For å koble fra maskinen koblet til en luftemaskin, senk prosessoren og luftemaskinen til bakken, sett lagringsstiften i hullet foran og støtt opp maskinen med en jekkstøtte, koble de mekaniske koblingene fra luftemaskinen og koble fra de hydrauliske ledningene før du kjører.
3. For å koble fra maskinen koblet til et tauekjøretøy, senk prosessoren til bakken, trekk inn koblingsarmen, sett lagringsstiften i hullet foran og støtt opp maskinen med en jekkstøtte, koble de mekaniske koblingene fra tauekjøretøyet og koble fra de hydrauliske ledningene før du kjører.



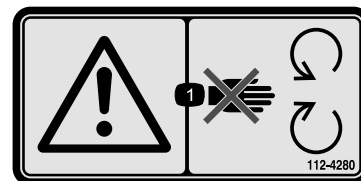
112-4275

1. Viklingsfare, rem – hold trygg avstand til bevegelige deler.



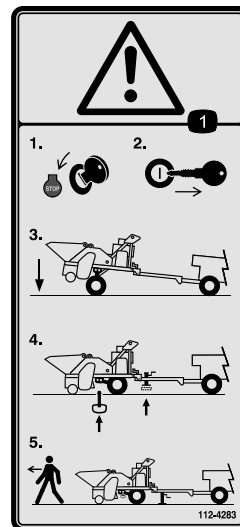
112-4279

1. Viklingsfare, rem – hold alle verneplater på plass.



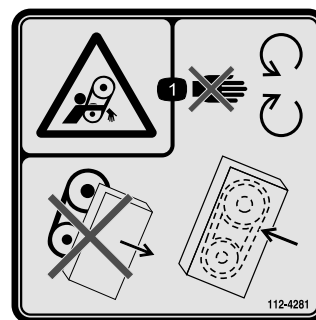
112-4280

1. Advarsel – hold deg borte fra bevegelige deler.



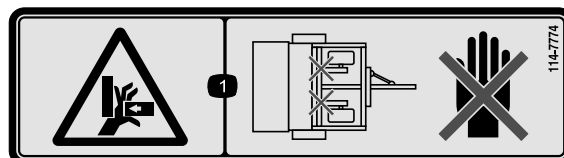
112-4283

1. Advarsel – stopp motoren, ta ut nøkkelen, senk maskinen, sett lagringsstiften i hullet foran og bruk jekkstøtten før du forlater maskinen.



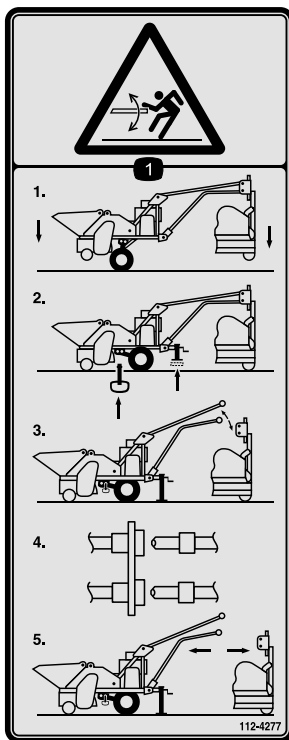
112-4281

1. Viklingsfare, remmer – hold deg borte fra bevegelige deler, ikke bruk med deksler fjernet, hold alle deksler på plass.



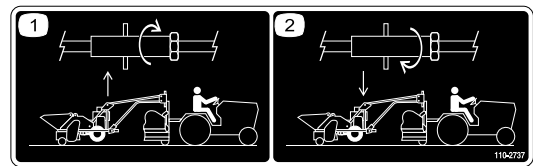
114-7774

1. Klemfare, hånd – klempunkt, hold hendene unna.



112-4277

1. Lagret energifare – For å koble fra maskinen koblet til en luftemaskin, senk prosessoren og luftemaskinen til bakken, sett lagringssstiften i hullet foran og støtt opp maskinen med en jekkstøtte, koble de mekaniske koblingene fra luftemaskinen og koble fra de hydrauliske ledningene før du kjører.



110-2737

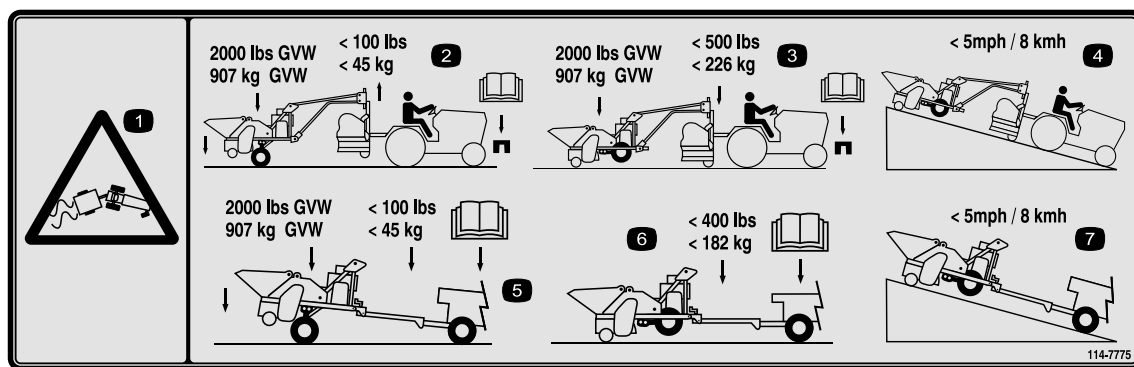
For drift med flere funksjoner i samme operasjon, modell 09753

1. Rotasjonsretning for å heve maskinen.
2. Rotasjonsretning for å senke maskinen.



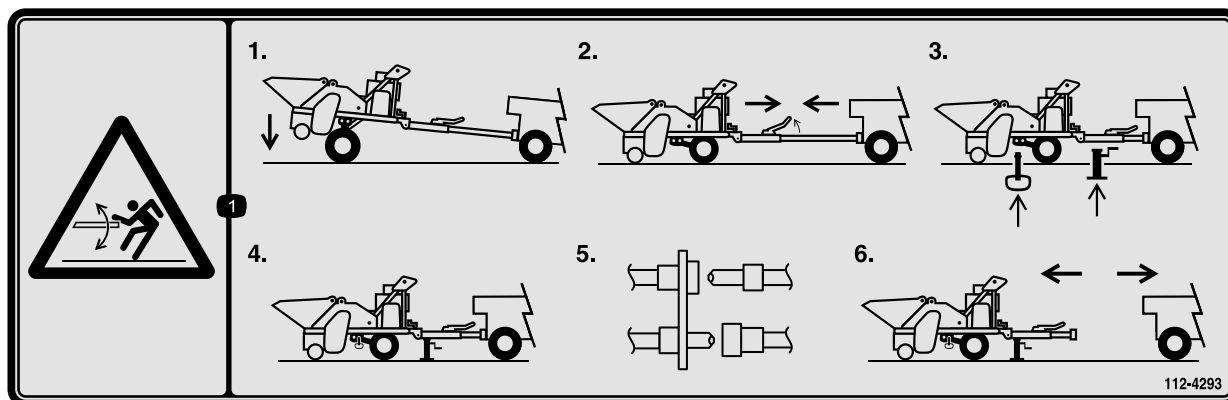
112-4276

1. Advarsel – les *brukerhåndboken*.
2. Advarsel – få opplæring før denne maskinen brukes.
3. Fare for fallende gjenstand, klemfare, bivånere – ikke ta med passasjerer på maskinen.
4. Advarsel – hold deg borte fra bevegelige deler, ikke bruk med deksler fjernet, hold alle deksler på plass.
5. Advarsel – hold hender og føtter borte fra oppsamlerbørsten.
6. Advarsel – hold bivånere borte fra maskinen.
7. Advarsel – ikke overstig 24 km/t under transport av maskinen.



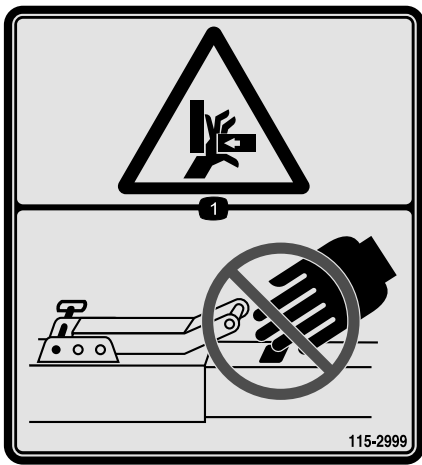
114-7775

1. Advarsel – fare for å skli og miste kontrollen.
2. En kjerneprosessor som er koblet til en luftemaskin og som taues, har en bruttovekt for kjøretøyet på 907 kg og en negativ koblingsarmsvekt på mindre enn 45 kg. Les *brukerhåndboken* for traktoren for å velge korrekt vektsett.
3. En kjerneprosessor som er koblet til en luftemaskin i drift, har en bruttovekt for kjøretøyet på 907 kg og en positiv koblingsarmsvekt på mindre enn 226 kg. Les *brukerhåndboken* for traktoren for å velge korrekt vektsett.
4. Ikke overstig 8 km/t i skråninger ved tauing av kjerneprosessoren koblet til en luftemaskin.
5. En kjerneprosessor som er koblet til et tauekjøretøy, har en bruttovekt for kjøretøyet på 907 kg og en positiv koblingsarmsvekt på mindre enn 45 kg. Les *brukerhåndboken* for å velge korrekt vektsett.
6. En kjerneprosessor som er koblet til et tauekjøretøy, har en positiv koblingsarmsvekt på mindre enn 182 kg. Les *brukerhåndboken* for tauekjøretøyet for å velge korrekt vektsett.
7. Ikke overstig 8 km/t i skråninger ved tauing av kjerneprosessoren koblet direkte til et kjøretøy.



112-4293

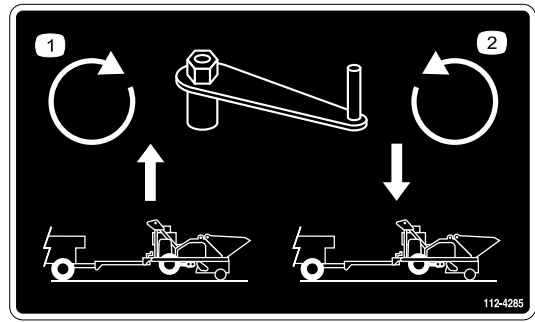
1. Lagret energifare – senk prosessoren til bakken, fjern spenningen ved å flytte kjøretøyet nærmere maskinen, sett lagringsstiften i hullet foran og støtt opp maskinen med en jekkstøtte, koble de mekaniske koblingene fra Workman-kjøretøyet og koble fra de hydrauliske ledningene før du kjører.



115-2999

Med trekkobling, modell 09750

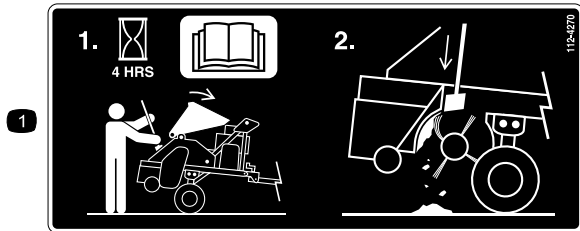
1. Klemfare, hånd – klempunkt, hold hendene unna.



112-4285

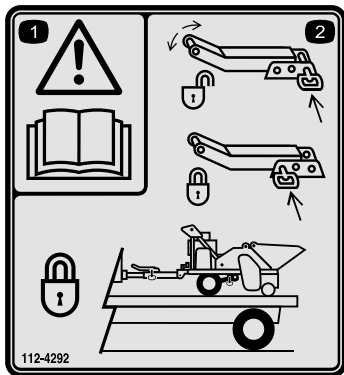
Med trekkobling, modell 09750

1. Roter sveiven med urviseren for å heve maskinen.
2. Roter sveiven mot urviseren for å senke maskinen.



112-4270

1. Kontroller børstehuset hver fjerde time; les *brugerhåndboken*; hev børstedekselet og rengjør børstehuset.



112-4292

Med trekkobling, modell 09750

1. Advarsel – les *brugerhåndboken*.
2. Flytt stiften ut av armen for å låse opp trekkoblingen; flytt stiften inn i armen for å låse trekkoblingen; lås trekkoblingen når maskinen transporteres.

Montering

Løse deler

Bruk diagrammet nedenfor som en sjekkliste for å kontrollere at alle delene er sendt.

Prosedyre	Beskrivelse	Ant.	Bruk
1	Elektrolytt (medfølger ikke)	A/R	Lad opp batteriet.
2	Vaselin (medfølger ikke)	A/R	Installer batteriet..
3	Jekkstøtte Jekkstøtterør	1 1	Monter jekkstøtten.
4	Lagingsstift	2	Plasser lagingsstiftene.
5	Festetapp (inkludert med kobling for flere funksjoner i samme operasjon) Splittpinne (inkludert med kobling for flere funksjoner i samme operasjon) Festetapp (inkludert med kobling for flere funksjoner i samme operasjon) Splittpinne (inkludert med kobling for flere funksjoner i samme operasjon) Kabelfeste	1 1 2 2 5	Montere kjerneprosessoren til tauekjøretøyet.
6	Ingen deler er nødvendige	–	Koble kjerneprosessoren fra tauekjøretøyet.
7	Ringstift (inkludert med trekkobling) Ringstift (inkludert med trekkobling) Kabelfeste	1 1 12	Monter kjerneprosessoren til kjøretøyet.
8	Ingen deler er nødvendige	–	Koble kjerneprosessoren fra kjøretøyet.
9	Ingen deler er nødvendige	–	Juster børstehøyden.
10	Ingen deler er nødvendige	–	Rett opp kjerneprosessoren.

Media og ekstradelar

Beskrivelse	Ant.	Bruk
Remspenningsverktøy	1	Bruk for å stramme til remmer
Umbrakonøkkel og momentmåler	1	Bruk for å justere lagre
Brukerhåndbok	1	Les før du tar i bruk maskinen
Brukerhåndbok for motoren	1	Bruk som referanse for motordrift
Delekatalog	1	Bruk som referanse for delenumre
Samsvarssertifikat	1	CE-samsvar
Opplæringsmateriale for føreren	1	Se dette før du tar i bruk maskinen

Viktig: Se [Spesialinstruksjoner for Workman og andre nyttekjøretøy til tauing \(traktorer\)](#) (side 20) for spesialinstruksjoner for Workman og andre nyttekjøretøy til tauing (traktorer).

1

Fjerne, aktivere og lade batteriet

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

A/R	Elektrolytt (medfølger ikke)
-----	------------------------------

Prosedyre

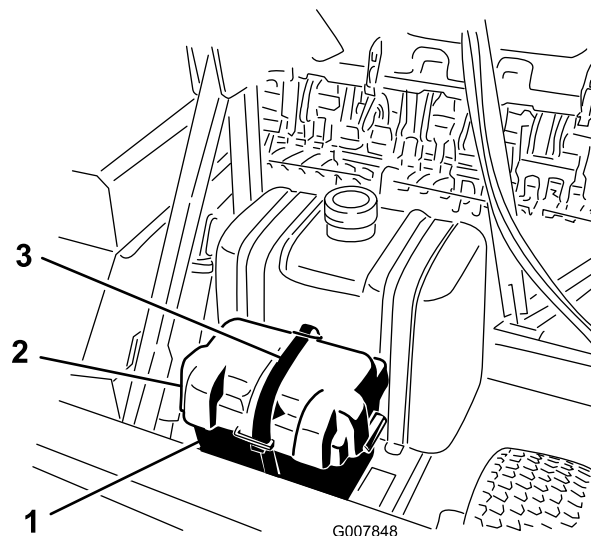
1. Hvis batteriet ikke er fylt med elektrolytt eller ikke er aktivert, må du kjøpe elektrolytt med spesifikk vekt på 1,260 fra en batterileverandør og tilsette i batteriet.

⚠ FARE

Elektrolytten i batteriet inneholder svovelsyre, en dødelig gift som også kan forårsake alvorlige brannskader.

- Ikke drikk elektrolytt, og unngå kontakt med hud, øyne og klær. Bruk vernebriller for å beskytte øynene og gummihandsker for å beskytte hendene.
- Fyll batteriet i nærheten av rent vann som kan brukes til å skylle huden.

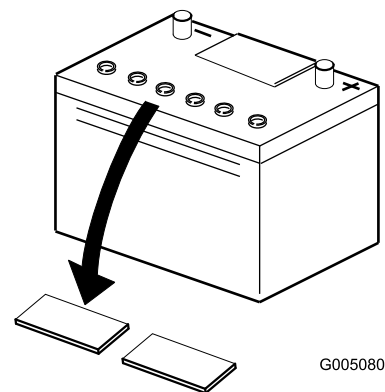
2. Fjern stroppen som fester batteridekselet til batterikassen ([Figur 3](#)).



Figur 3

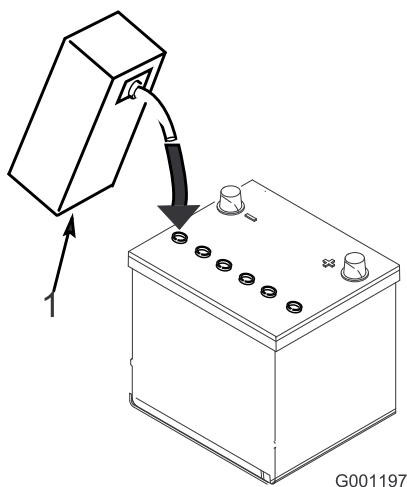
1. Batterikasse
2. Batterideksel
3. Stropp

3. Fjern dekselet og løft batteriet ut av batteriboksen.
4. Rengjør toppen av batteriet og fjern utluftingsnettene ([Figur 4](#)).



Figur 4

5. Fyll hver celle forsiktig med elektrolytt til platene er dekket med ca. 6 mm væske ([Figur 5](#)).



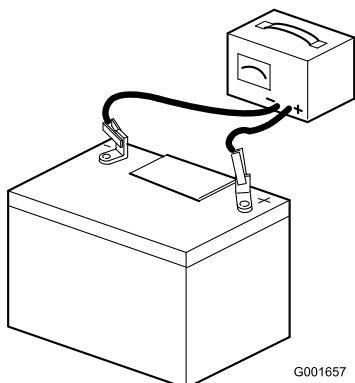
Figur 5

G001197

1. Elektrolytt

Viktig: Ikke fyll for mye på batteriet, da dette kan gjøre at elektrolytt renner ned i andre deler av maskinen og fører til korrosjon og ødeleggelse.

6. Sett på utluftingshettene igjen.
7. Koble en batterilader på 3–4 A til batteripolene (Figur 6). Lad batteriet med 3 til 4 A i 4 til 8 timer.



Figur 6

G001657

⚠ ADVARSEL

Når batteriet lades, utvikles det gasser som kan eksplodere.

Røyk aldri i nærheten av batteriet og hold gnister og åpen ild borte fra batteriet.

8. Når batteriet er oppladet, kobler du laderen fra strømuttaket og batteripolene. La batteriet stå i fem–ti minutter før du fortsetter med neste trinn.

2

Installere batteriet

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

A/R	Vaselin (medfølger ikke)
-----	--------------------------

Prosedyre

1. Skyv batteriet inn i batteriboksen med klemmene bakover.

⚠ ADVARSEL

Batteripolene eller metallverktøy kan kortslutte mot metallprosessorkomponenter og forårsake gnister. Gnistene kan føre til at batterigassene eksploderer, noe som kan forårsake personskade.

- Når du fjerner eller monterer batteriet, må du passe på at batteriklemmene ikke kommer i kontakt med metalleder på traktoren.
- La ikke metallverktøy kortslutte mellom batteriklemmene og metalleder på traktoren.

2. Fest den negative (sorte) kabelen til den negative (-) klemmen på batteriet.

⚠ ADVARSEL

Feilaktig ruting av batterikabler kan skade prosessoren og kablene og forårsake gnister. Gnistene kan føre til at batterigassene eksploderer, noe som kan forårsake personskade.

- Ta alltid av den negative (svarte) batterikabelen før du kobler fra den positive (røde) kabelen.
- Koble alltid til den positive (røde) batterikabelen før du setter på den negative (svarte) kabelen.

3. Fest den positive (røde) kabelen til den positive (+) klemmen.
4. Smør klemmene og monteringsfestene med vaselin for å forhindre korrosjon.
5. Sett på batteridekselet, og fest det med remmen.

3

Montere jekkstøtten

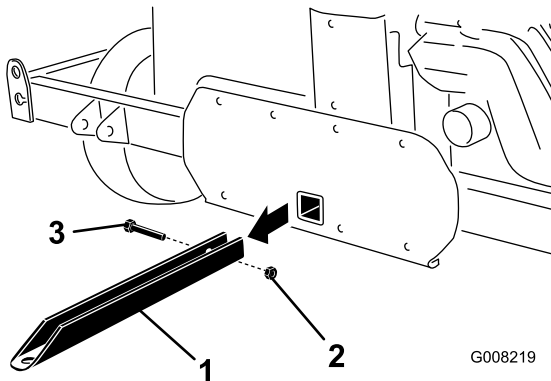
Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Jekkstøtte
1	Jekkstøtterør

Prosedyre

Kobling med flere funksjoner

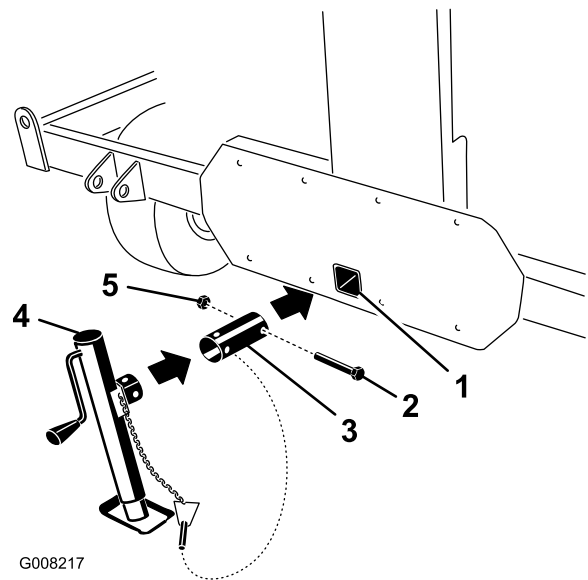
1. Fjern bolten og mutteren som fester slepestangen til fronten av kjerneprosessen (Figur 7).
2. Fjern slepestangen.



Figur 7

1. Slepestang
2. Bolt
3. Mutter

3. Før jekkstøtterøret inn i monteringshullet på slepestangen (Figur 8).

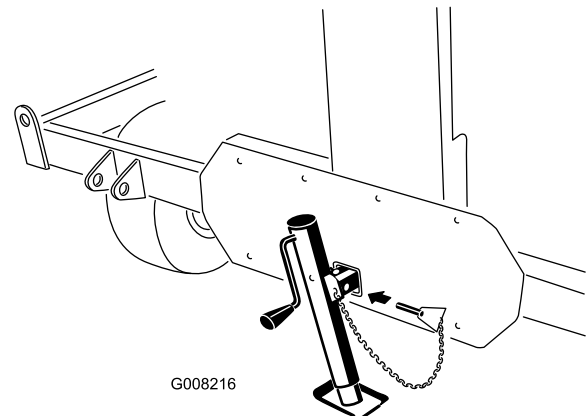


G008217

Figur 8

1. Monteringshull på slepestang
2. Bolt
3. Jekkstøtterør
4. Jekkstøtte
5. Mutter

4. Roter røret til hullene er på linje med hullene i kjerneprosessen.
5. Bruk bolten og mutteren du fjernet tidligere, fest røret til kjerneprosessen (Figur 8).
6. Før jekkstøtten inn på jekkstøtterøret, still monteringshullene på linje med hverandre og fest med splittpinne (Figur 8 og Figur 9).

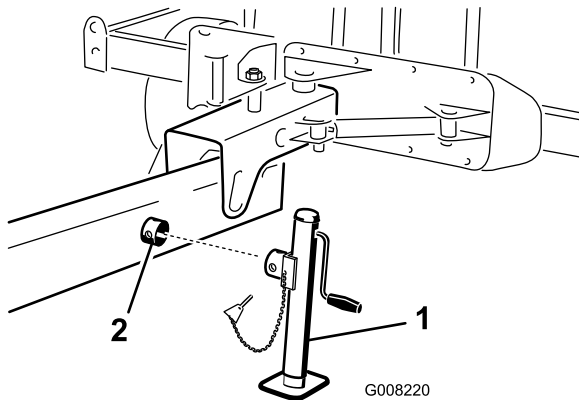


G008216

Figur 9

Workman med trekkobling

1. På trekkobling siden, før jekken inn på jekkrøret (Figur 10).



Figur 10

1. Jekkstøtte
2. Jekkstøtterør

2. Roter jekkstøtten for å stille hullene på linje med hverandre og fest med splittpinne (Figur 10).

4

Plassere lagringsstiftene

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

2	Lagringsstift
---	---------------

Prosedyre

Lagringsstiftene (Figur 11) skal settes inn i hullene foran eller bak på kjerneprosessen.

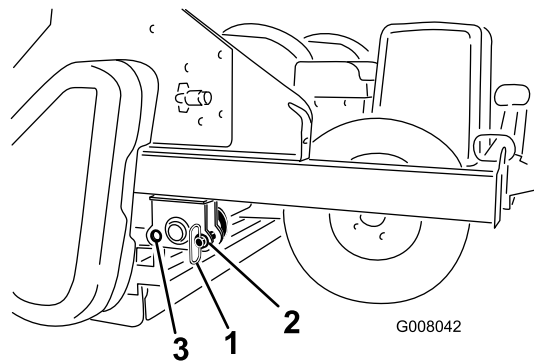
Fronthullstilling

Når lagringsstiftene er satt inn i fronthullene, kan kjerneprosessen kobles fra på en sikker måte og fjernes fra kjøretøyet (Figur 11).

Bakhullsstilling

Sett lagringsstiftene inn i bakhullene (Figur 11) etter at kjerneprosessen har blitt koblet til tauekjøretøyet.

Viktig: Kjerneprosessen kan bare betjenes når stiftene er i den bakre stillingen.



Figur 11

1. Lagringsstift
2. Fronthull (kjerneprosessor frakoblet kjøretøyet som tauet)
3. Bakhull (kjerneprosessor koblet til kjøretøyet som tauet)

5

Montere kjerneprosessen for drift med flere funksjoner i samme operasjon

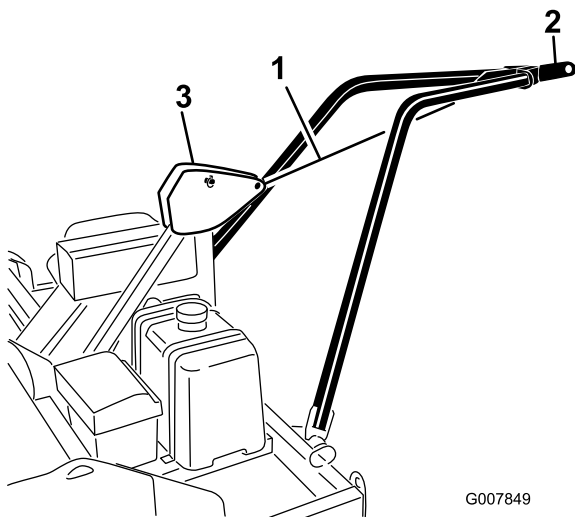
Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Festetapp (inkludert med kobling for flere funksjoner i samme operasjon)
1	Splittpinne (inkludert med kobling for flere funksjoner i samme operasjon)
2	Festetapp (inkludert med kobling for flere funksjoner i samme operasjon)
2	Splittpinne (inkludert med kobling for flere funksjoner i samme operasjon)
5	Kabelfeste

Prosedyre

Merk: Kjerneprosessen må utstyres med koblingssett for flere funksjoner i samme operasjon (modell 09753) før den kan monteres på luftemaskinen.

1. Pass på at prosessorbørsten er stilt til korrekt klippehøyde.
2. Bruk kabelstropper eller tau til å sikre tauestagsfesteplaten til rammens dreieleddsfeste når tauestaget heves for montering (Figur 12).

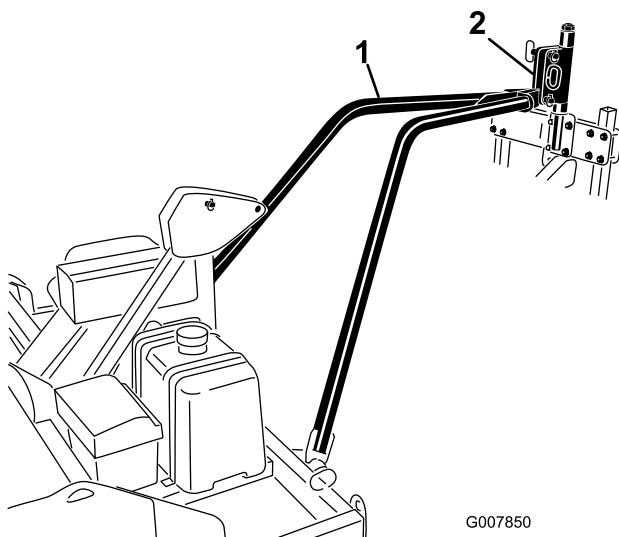


Figur 12

G007849

1. Kabelstropp eller tau
2. Tauestagsfesteplate
3. Rammens dreieleddsfeste

3. Rygg traktorer/luftemaskinen på plass foran kjerneprosessen.
4. Fjern kabelstroppen eller tauet, og senk tauestagsfesteplaten til luftemaskinens dreieleddsfeste (Figur 13).



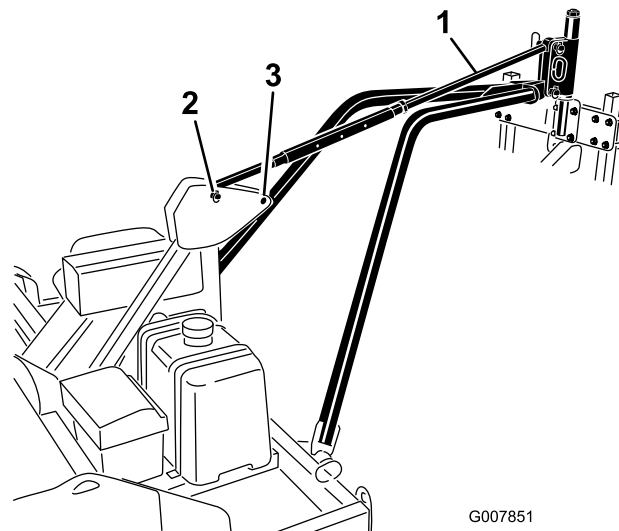
Figur 13

G007850

1. Tauestagsfesteplate
2. Luftemaskinens dreieleddsfeste

5. Still inn hullet i tauestagsfesteplaten med de nedre hullene på luftemaskinens dreieleddsfeste (Figur 14).
6. Fest tauestagsfesteplaten til luftemaskinens dreieleddsfeste med en festetapp og splittpinne.
7. Senk luftemaskinen ned til bakken
8. Fest stigningskontrollkoblingen til de øvre hullene på luftemaskinens dreieleddsfeste og rammens dreieleddsfeste med festetapper og ringstifter (Figur 14).

- Koble kontrollkoblingen til de fremre hullene i rammens dreieleddsfeste ved bruk av en ProCore 864- og 880-luftemaskin.
- Koble kontrollkoblingen til de nedre hullene i rammens dreieleddsfeste ved bruk av en ProCore 660-luftemaskin.



Figur 14

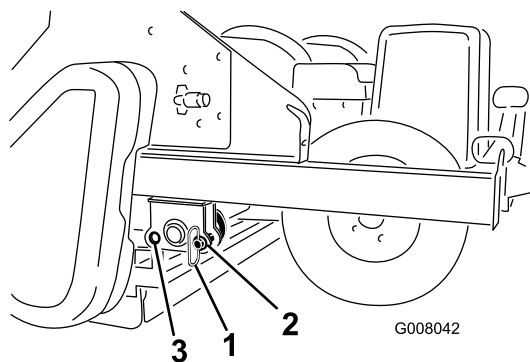
G007851

1. Stigningskontrollkobling
2. Fremre monteringshull (ProCore 880- og 864-luftemaskiner)
3. Bakre monteringshull (ProCore-luftemaskin)

9. Før hydraulikkslangene til traktoren og koble dem til hurtigkoblingene.
10. Pass på at hydraulikkslangene er korrekt koblet til prosessoren og traktoren.
11. Før kontrollledningene til traktorens førerstilling.
12. Fest de hydrauliske slangene og ledningsbunten til tauestagene med kabelfester.

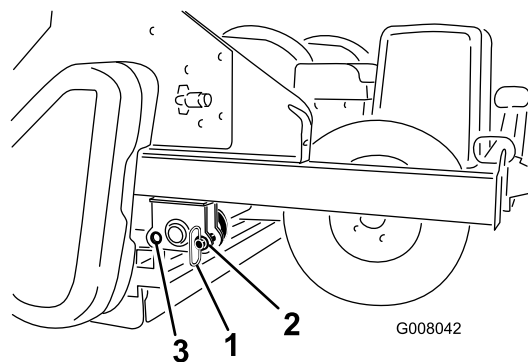
Viktig: Hver gang du svinger traktoren til høyre eller venstre, påse at hydraulikkslangene eller kontrollledningene ikke kobles fra eller skades.

13. Bruk kjerneprosessen og kontroller nivået på den hydrauliske væsken i tauekjøretøyet. Etterfyll etter behov.
14. Fjern lagringsstiftene fra fronthullposisjonen og sett dem inn i bakhullposisjonen under drift (Figur 15).



Figur 15

1. Lagringsstift
2. Fronthull (kjerneprosessor frakoblet kjøretøyet som tauer)
3. Bakhull (kjerneprosessor koblet til kjøretøyet som tauer)



Figur 16

1. Lagringsstift
2. Fronthull (kjerneprosessor frakoblet kjøretøyet som tauer)
3. Bakhull (kjerneprosessor koblet til kjøretøyet som tauer)

Viktig: Når du skifter taekjøretøy eller traktorer, påse at hydraulikkvæskene er kompatibel med kjerneprosessorene. Hvis væskene ikke er compatible, fjern eventuell gjenværende væske i kjerneprosessoren.

6

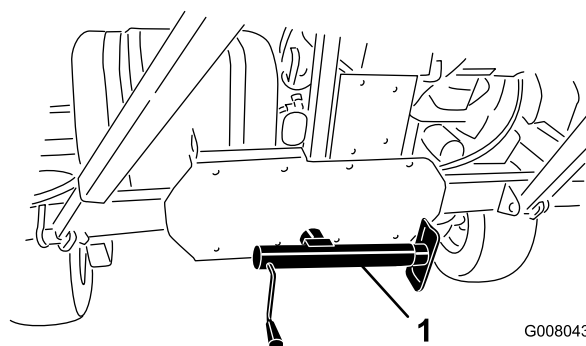
Koble kjerneprosessoren fra taekjøretøyet

Ingen deler er nødvendige

Prosedyre

1. Fjern lagringsstiftene fra bakhullsposisjonen (Figur 16).
2. Senk prosessoren langsomt til den hviler på de bakre valsene og dekkene.
3. Sett lagringsstiftene inn i fronthullposisjonen (Figur 16).
4. Når lagringsstiftene er montert, slå av kjøretøyet.

5. Senk jekken til bakken for å stabilisere maskinen (Figur 17).



Figur 17

1. Jekk
6. Beveg den hydrauliske løftespaken bakover og forover for å fjerne trykk fra de hydrauliske ledningene.
7. Koble de hydrauliske slangene fra traktoren.
8. Fjern fjernkontrollen fra kjøretøyet.
9. Vikle slangene og kabelen opp på fastspennerbraketten for lagring.
10. Fjern splittpinne og koblingstappene som fester stigningskontrollkoblingen.
11. Fjern stigningskontrollkobling.
12. Fjern splittpinnen og koblingsstiftene som fester tauestagene til luftmaskinen.

Merk: Luftmaskinen må kanskje heves noe for å kunne fjerne koblingstappene.

Merk: Luftmaskinen må kanskje heves noe for å kunne fjerne koblingstappene.

7

Montere kjerneprosessoren på Workman-kjøretøyet

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Ringstift (inkludert med trekkobling)
1	Ringstift (inkludert med trekkobling)
12	Kabelfeste

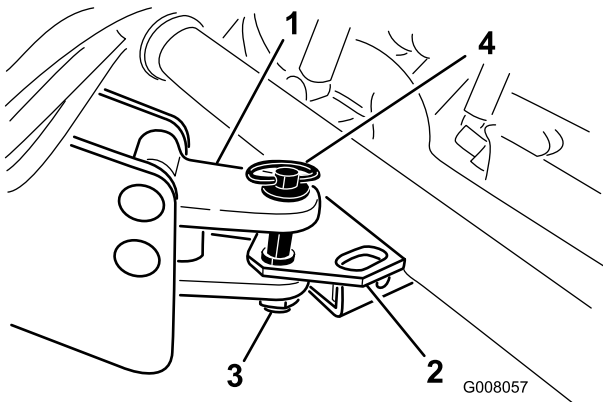
Prosedyre

Merk: Kjerneprosessoren må være utstyrt med trekkoblingssett (modell 09750) før den kan monteres på kjøretøyet.

1. Rygg kjøretøyet på plass foran kjerneprosessoren. Pass på at prosessorbørsten er stilt til korrekt klippehøyde.
2. Juster prosessoren koblingsarm til samme nivå som kjøretøyet kobling (Figur 18).

Merk: Kjerneprosessorrammen skal være linje med bakken når den er på den bakre valsen.

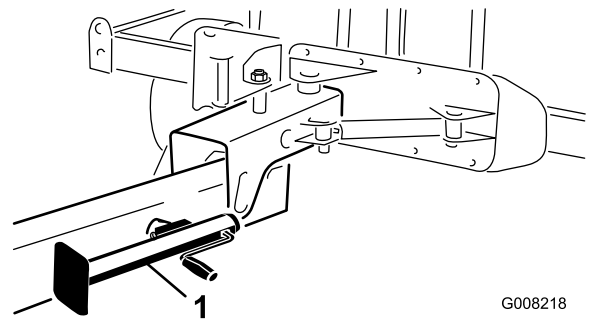
3. Koble prosessorkoblingen til kjøretøyet kobling med en koblingsstift og en splittpinne (Figur 18).



Figur 18

- | | |
|---------------------------|--------------|
| 1. Prosessorens kobling | 3. Ringstift |
| 2. Tauekjøretøyet kobling | 4. Festetapp |

4. Hev jekken og fest den i lagringsstillingen (Figur 19).



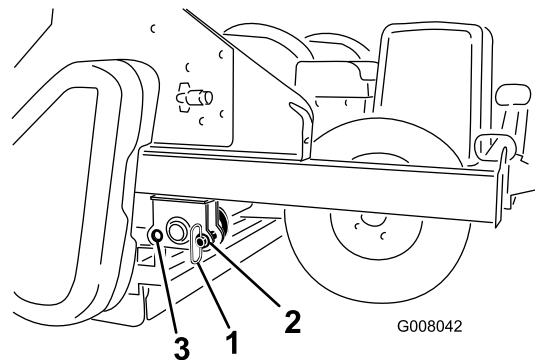
Figur 19

1. Jekk

5. Koble de hydrauliske slangene til kjøretøyet hurtigkoblinger. Pass på at hydraulikkslangene er korrekt koblet til prosessoren og kjøretøyet.
6. Plasser controlledningene over kjøretøyplanet til førersetet.

Viktig: Pass på at slangene og controlledningene ikke har knekk og kan bøyes under drift.

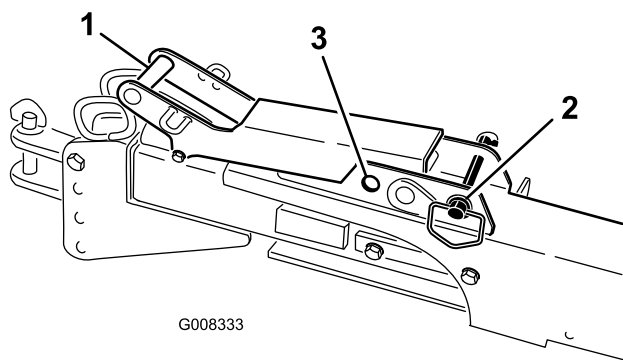
7. Fjern lagringsstiftene fra fronthullposisjonen og sett inn i bakhullposisjonen under drift (Figur 20).



Figur 20

- | | |
|---|--|
| 1. Lagringsstift | 3. Bakhull (kjerneprosessor koblet til kjøretøyet som tau) |
| 2. Fronthull (kjerneprosessor frakoblet kjøretøyet som tau) | |

8. For å forlenge trekkoblingen, gjør som følger:
 - A. Pass på at låsehåndtaksstiften er i ulåst (bakre) stilling (Figur 21).

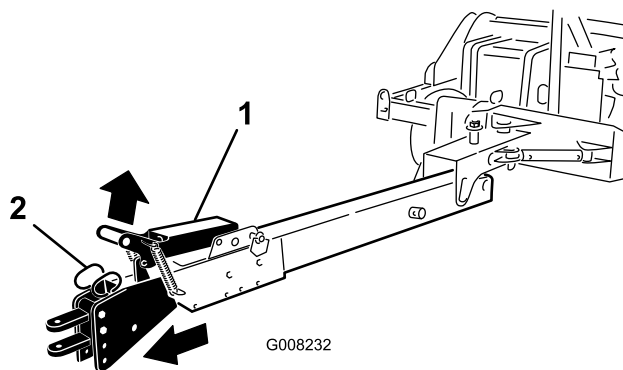


Figur 21

1. Låsehåndtak
2. Låsehåndtaksstift i ulåst stilling
3. Låst stilling

- B. Løft opp låsehåndtaket (Figur 22).
- C. Kjør kjøretøyet langsomt forover til trekkoblingsenheten låses på plass (Figur 22).

Merk: Lås trekkoblingsenheten i forlenget stilling ved å flytte låsehåndtaksstiftene til den fremre (låste) stillingen (Figur 21).



Figur 22

1. Låsehåndtak
2. Trekkoblingsenhet

9. Bruk kjerneprosessoren og kontroller nivået på den hydrauliske væsken i kjøretøyet. Etterfyll etter behov.

8

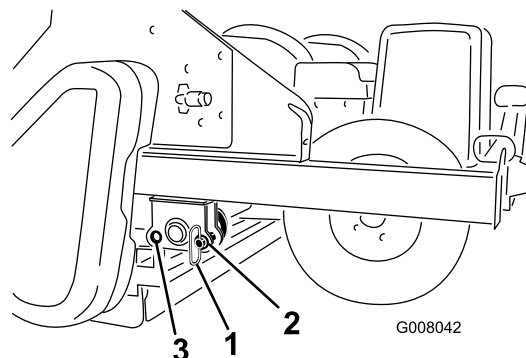
Koble kjerneprosessoren fra Workman-kjøretøyet

Ingen deler er nødvendige

Prosedyre

1. Fjern lagringsstiftene fra bakhullsposisjonen (Figur 23).

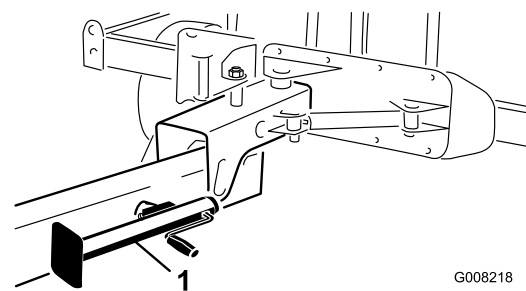
2. Senk prosessoren langsomt til den hviler på de bakre valsene og dekkene.
3. Sett lagringsstiftene inn i fronthullposisjonen (Figur 23).
4. Etter at lagringsstiftene er montert, sett traktoren til AV-stillingen.



Figur 23

1. Lagringsstift
2. Fronthull (kjerneprosessor frakoblet kjøretøyet som tauer)
3. Bakhull (kjerneprosessor koblet til kjøretøyet som tauer)

5. Koble fra hydraulikkslangene.
6. Fjern fjernkontrollen fra kjøretøyet.
7. Vikle slangene og kabelen opp på fastspennerbraketten for lagring.
8. For trekke inn trekkoblingen, løft opp låsehåndtaket og rygg kjøretøyet sakte til trekkoblingen låses på plass (Figur 22).
9. Senk jekken til bakken for å stabilisere maskinen (Figur 24).



Figur 24

1. Jekk

Viktig: Påse at koblingsarmenheten trekkes tilbake før du kobler fra prosessorens koblingsarm fra kjøretøyet kobling.

10. Fjern ringstiftene og koblingsstiftene som fester prosessorens koblingsarm til kjøretøyet kobling.

9

Justere børstehøyden

Ingen deler er nødvendige

Prosedyre

Se [Justere børstehøyden \(side 22\)](#).

10

Rette opp kjerneprosessoren

Ingen deler er nødvendige

Prosedyre

Se [Rette opp kjerneprosessoren \(side 23\)](#).

Oversikt over produktet

Kontroller

Børste/hakkeenhet

Merk: Det finnes ingen kontroller for å slå børste/hakkeenhet PÅ eller AV. Børste/hakkeenhet aktiveres når du øker turtallet. Den reduseres når du beveger gasspaken til lav tomgang eller du stopper motoren.

Løfte-/forskyvningskontroller

Løfting/forskyvning kjøres fra tauverktøyets hydrauliske system. Se taukjøretøyets *brakerhåndbok* for kontrollinformasjon om det hydrauliske systemet.

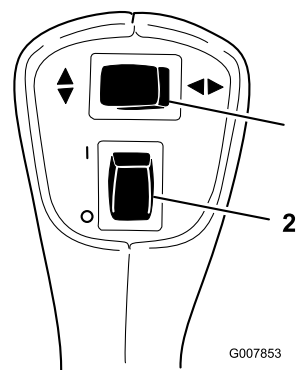
Merk: Løfte-/forskyvningskontrollen fungerer kun når bryteren for kjerneprosessormotoren står i PÅ-stillingen.

Løfte-/forskyvningsbryter

Bruk løfte-/forskyvningsbryteren ([Figur 25](#)) til å styre om taukjøretøyets hydrauliske system drives i løfte- eller forskyvningsmodus.

Motorstoppbryter

Trykk på bryteren for å stoppe motoren ([Figur 25](#)).



Figur 25

1. Løfte-/forskyvningsbryter 2. Motorstoppbryter

Viktig: Hvis du har behov for å stoppe raskt, løft luftemaskinen og stopp deretter traktoren. Hvis du stanser traktoren før du løfter luftemaskinen, vil gresset bli skadet.

Chokekontroll

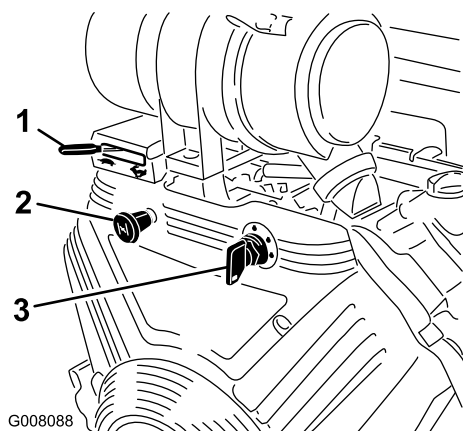
For å starte en kald motor, trekk chokespaken ([Figur 26](#)) ut til PÅ-stillingen.

Tenningsnøkkel

Tenningsbryteren (Figur 26) som brukes til å starte og stoppe motoren, har tre stillinger: AV, KJØR og START. Vri nøkkelen til START-stillingen for å aktivere startmotoren. Slipp nøkkelen når motoren starter. Nøkkelen går automatisk til PÅ-stillingen. For å slå av motoren, flytt gasskontrollen til SAKTE-stillingen, vent til motorhastigheten reduseres og vri deretter nøkkelen til AV-stillingen.

Gasskontroll

Gassen (Figur 26) benyttes til å kjøre maskinen med forskjellige hastigheter. Øk turtallet ved å flytte gasspaken til HURTIG-stillingen. Reduser turtallet ved å flytte gasspaken til SAKTE-stillingen. Kjør alltid motoren ved full hastighet.

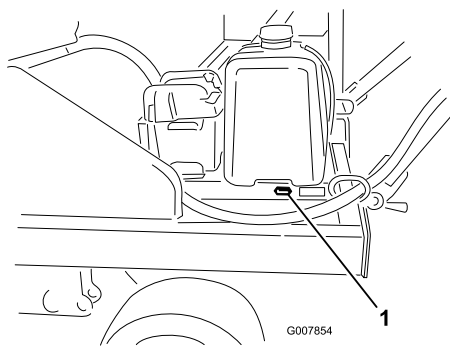


Figur 26

1. Gasskontroll
2. Chokeykontroll
3. Tenningsbryter

Timeteller

Timetelleren (Figur 27) viser hvor mange timer motoren har vært i drift.



Figur 27

1. Timeteller

Spesifikasjoner

Merk: Spesifikasjoner og konstruksjon kan forandres uten varsel.

Total bredde	224 cm
Børstebredde	178 cm
Hakkeenhetens bredde	178 cm
Lengde uten koblingsarm	178 cm
Lengde med trepunkts koblingsarm	338 cm
Lengde med forskyvningskobling	404 cm
Bakkekling ved transporthøyde	30 cm
Hjulavstandbredde	175 cm
Nettovekt	903 kg

Spesialinstruksjoner for Workman og andre nyttekjøretøy til tauing (traktorer)

- Toro-kjerneprosessoren kan taues av de fleste arbeidstraktorer som er utstyrt med hydraulikk som produserer 26 til 30 l/min ved 137,9 bar. Traktoren må ha tilstrekkelige bremses og trekkoblingskapasitet til å kunne håndtere en tilhenger på 907 kg. Se traktorens *brugerhåndbok* for taueinstruksjoner og forbehold.
- Workman-kjøretøy, med serienummer 280000001 og oppover, kommer utstyrt for bruk sammen med kerneprosessoren. Alle andre Workman-kjøretøy må utstyres med fjernhydraulikk som produserer 11 til 19 l/min ved 124,11 bar og Heavy Duty Drawbar (modell 44212 eller 44213). (Firehjulsdriven modell er best for kupert terreng eller voller på golfbaner.) Legg 227 kg med vekt på lastepanet på kjøretøyet.

Tauekjøre-tøy	Minimum gjennomstrømning	Maksimal gjennomstrømning	Trykkavlastning
Workman-kjøretøy	11,36 l/min	15,14 l/min	124,11 bar
Traktor	26,50 l/min	30,28 l/min	137,90 bar

- Kjerneprosessoren er ikke utstyrt med tilhengerbremses. Maks. transporthastighet må ikke overstige 24 km/t.

Tilbehør

Et utvalg av Toro-godkjent tilbehør som kan brukes sammen med maskinen for å forbedre og utvide dens funksjoner er tilgjengelig. Kontakt et autorisert forhandlerverksted eller distributør, eller besøk www.Toro.com for å få en liste over alt godkjent tilbehør.

Bruk originale Toro-deler for å beskytte Toro-utstyret og opprettholde dets optimale ytelse. Når det gjelder pålitelighet, leverer Toro reservedeler designet for utstyrets nøyaktige tekniske spesifikasjoner. Insister på Toro-deler for ro i sinnet.

Bruk

Merk: Angi høyre og venstre side av maskinen fra normal bruksposisjon.

Viktig: Festene på maskinens deksler er utformet for å sitte på dekselet når dekselet er fjernet. Løsne alle festene på hvert deksel noen omdreininger, slik at dekselet sitter løsere, men ikke er helt løst, og gå så tilbake og løsne dem helt slik at dekselet løsner. Dette forhindrer at du stripper boltene fra holderne.

Fylle drivstoff

- **Drivstofftankkapasitet:** 37,9 liter
 - For best resultat bør du kun bruke ren, fersk (mindre enn 30 dager gammel) og blyfri bensin med oktankvalitet på 87 eller høyere (vurderingsmetode (R+M)/2).
 - Etanol: Bensin med opptil 10 % etanol (alkoholbensin) eller 15 % MTBE (metyltertiærbutyleter) i volum er akseptabelt. Etanol og MTBE er ikke det samme. Bensin med 15 % etanol (E15) i volum er ikke godkjent for bruk. Ikke bruk bensin som inneholder mer enn 10 % etanol i volum, som f.eks. E15 (inneholder 15 % etanol), E20 (inneholder 20 % etanol) eller E85 (inneholder opptil 85 % etanol). Bruk av bensin som ikke er godkjent kan forårsake ytelsesproblemer og/eller motorskade som kanskje ikke dekkes av garantien.
 - Ikke bruk bensin som inneholder metanol.
 - Ikke oppbevar drivstoff i drivstofftanken eller i drivstoffbeholdere over vinteren, med mindre du bruker drivstoffstabilisator.
 - Ikke bland olje i bensinen.

Viktig: Ikke bruk andre tilsetningsstoffer i bensinen enn drivstoffstabilisator/kondisjoneringsmiddel. Ikke bruk drivstoffstabiliseringsmidler med alkoholbase, slik som etanol, metanol eller isopropanol.

⚠ FARE

Bensin er meget brannfarlig, og under visse forhold svært eksplosivt. Brann eller eksplosjon forårsaket av bensin kan påføre deg og andre brannskader samt ødelegge eiendom.

- Fyll opp drivstofftanken utendørs på et åpent område når motoren er nedkjølt. Tørk opp bensinsøl.
- Fyll aldri på drivstofftanken inni en lukket tilhenger.
- Tanken må ikke fylles helt opp. Fyll bensin på tanken helt til nivået er 6 til 13 mm under bunnen av påfyllingshalsen. Tomrommet i tanken gir bensinen plass til å utvide seg.
- Røyk aldri mens du håndterer bensin, og hold deg unna åpen ild eller steder der bensingassen kan antennes av gnister.
- Bensin må oppbevares på en godkjent kanne, utenfor barns rekkevidde. Kjøp aldri mer bensin enn til 30 dagers forbruk.
- Ikke bruk uten at hele eksossystemet er på plass og i korrekt arbeidstilstand.

⚠ FARE

Under enkelte forhold ved fylling av drivstoff kan statisk elektrisitet utløses og føre til at gnister antenner bensindamp. Brann eller eksplosjon forårsaket av bensin kan påføre deg og andre brannskader samt ødelegge eiendom.

- Sett alltid bensinkannen på bakken i god avstand fra kjøretøyet før du fyller bensin.
- Ikke fyll opp bensinkannen inne i et kjøretøy eller på en lastebil eller tilhenger, fordi tepper eller presenninger kan isolere kannen og hemme utladning av eventuell statisk elektrisitet.
- Når dette lar seg gjøre, skal drivstoffdrevet utstyr tas ut av lastebilen eller tilhengeren og fylles med drivstoff mens hjulene står på bakken.
- Hvis dette ikke lar seg gjøre, og maskinen må fylles med bensin mens den står på lastebilen, bør du bruke en bensinkanne til å fylle bensin i stedet for å fylle direkte fra bensinpumpen.
- Hvis det er helt nødvendig å fylle bensin direkte fra pumpen, må påfyllingstuten være i kontakt med kanten på drivstofftanken eller kannens åpning helt til du er ferdig med å fylle.

⚠ ADVARSEL

Bensin er skadelig og kan være dødelig hvis den svelges. Hvis du utsettes for damp fra drivstoff over lengre tid, kan dette føre til alvorlig skade og sykdom.

- Unngå innånding av damp fra drivstoff over lengre tid.
- Hold ansiktet unna dyse og drivstofftank og åpningen til kondisjoneringsmiddelet.
- Hold drivstoffet unna øyne og hud.

Bruke stabiliserings-/kondisjoneringsmiddel

Bruk et stabiliserings-/kondisjoneringsmiddel i maskinen for å oppnå følgende fordeler:

- Holder bensinen fersk i en lagringsperiode på opptil 90 dager. Vi anbefaler at drivstofftanken tømmes hvis kjøretøyet skal oppbevares over lengre tid.
- Renser motoren mens den går
- Forhindrer at det dannes gummiliknende avleiringer i drivstoffsystemet som forårsaker startvansker

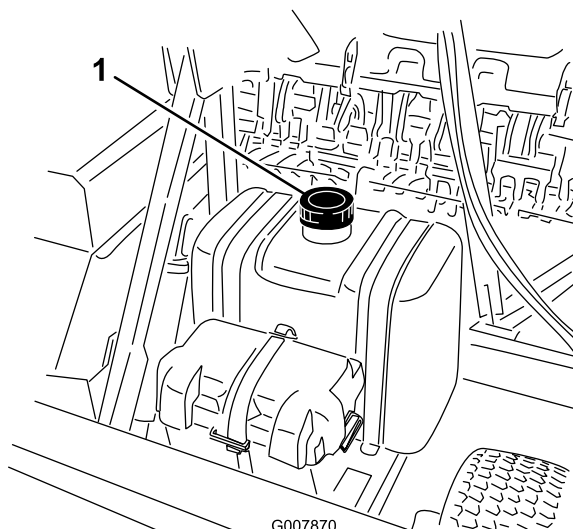
Viktig: Ikke bruk tilsetningsmidler som inneholder metanol eller etanol i drivstoffet.

Bland riktig mengde stabiliserings-/kondisjoneringsmiddel i bensinen.

Merk: Stabiliserings-/kondisjoneringsmidler er mest effektive når de blandes med fersk bensin. Bruk stabiliseringsmiddel i bensinen til enhver tid for å beskytte mot lakkavleiringer i drivstoffsystemet.

Fylle tanken

1. Vri tenningsnøkkelen til AV-stillingen og sett på parkeringsbremsen.
2. Rengjør rundt lokket på drivstofftanken og fjern lokket (Figur 28).



Figur 28

1. Drivstofftanklokk

3. Fyll blyfri bensin på begge tankene helt til nivået når 6 mm til 13 mm under bunnen av påfyllingshalsen.

Dette tomrommet i tanken gir bensinen plass til å utvide seg. Drivstofftanken må ikke være helt full.

4. Monter drivstofftanklokket på en sikker måte.
5. Tørk opp eventuelt bensinsøl.

Kontrollere motoroljenivået

Før du starter motoren og bruker maskinen, må du sjekke oljenivået i veivhuset. Se [Kontrollere motoroljenivået \(side 35\)](#).

Hydraulikkvæske

Viktig: Når du skifter tauekjøretøy eller traktorer, påse at hydraulikkvæsken er kompatibel med kjerneprosessorene. Hvis væskene ikke er compatible, må eventuell gjenværende væske i kjerneprosessen fjernes.

Justere børstehøyden

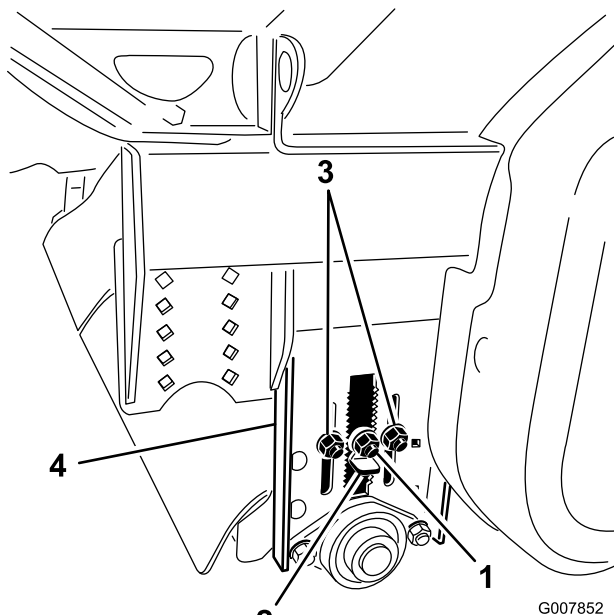
Kjerneprosessen skal justeres slik at børstetuppene lett er i berøring med overflaten, men ikke går gjennom dekket. Hvis børsten går gjennom gressdekket kan det resultere ukorrekt behandling og skade på gressdekket.

1. Sett kjerneprosessen på en jevn flate.
2. Løsne låsemutteren på høydejusteringslåsen (Figur 29) så den kan trekkes ut med ca. 13 mm.
3. Løsne låsemutrer for justering av valsehøyden (Figur 29).
4. Trekk ut høydejusteringslåsen og beveg den bakre valsen oppover eller nedover ved å skyve

justeringsplaten for valsehøyden til ønsket høyde (Figur 29).

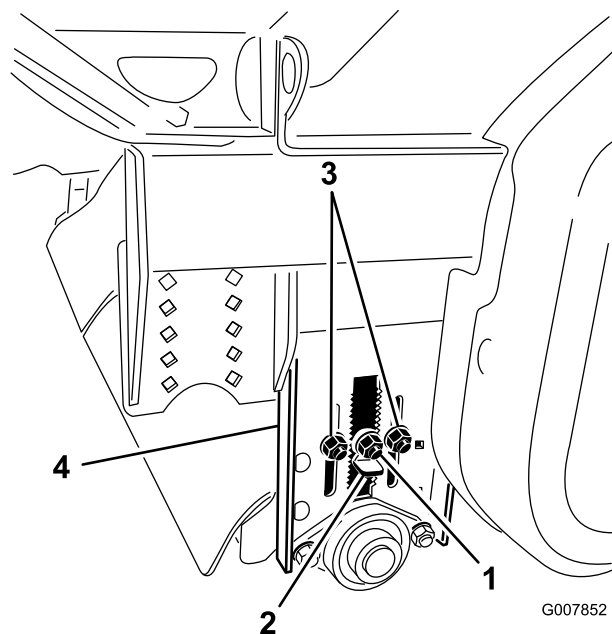
Merk: Hvert hakk på høydejusteringsplaten representerer en justering på 6 mm av den bakre valsen.

5. Trekk til låsemutteren for å sikre justeringen.
6. Gjenta prosedyren på den motsatte siden av børsten. Pass på at justeringen er lik.



Figur 29

- | | |
|--------------------------|--|
| 1. Låsemutter | 3. Muttere for justering av valsehøyde |
| 2. Høydejusteringsnøkkel | 4. Justeringsplate for valsehøyde |



Figur 30

- | | |
|--------------------------|--|
| 1. Låsemutter | 3. Muttere for justering av valsehøyde |
| 2. Høydejusteringsnøkkel | 4. Justeringsplate for valsehøyde |

Merk: Platen er tilpasset for 2,5 cm børsteslitasje. Skift ut børsten hvis den slites ned mer enn 2,5 cm.

2. Juster valsen slik:
 - A. Sjekk børstehøyden på en hard overflate slik at du kan bestemme hvilken retning du kanskje må justere den bakre valsen.
 - B. Løsne de tre boltene på hver valse sideplate.
 - C. Løsne mutteren i midten så justeringsnøkkelen kan trekkes ut.
 - D. Hold bakre valse opp, trekk justeringsnøkkelen ut og flytt valsen til ønsket høyde. Begge sider må ha samme høyde.

Merk: Hvert hakk er en justering på 6 mm.

- E. Etter at den bakre valsen er justert, kontroller rammen til kjerneprosessoren for å påse at den er parallell med bakken.
- F. Kontroller børstehøyden igjen.

Merk: Du må kanskje justere den bakre valsen hvis du ikke får hovedrammen parallell med bakken.

Rette opp kjerneprosessoren

1. Før du retter opp kjerneprosessoren, påse at oppsamlingsbørsten og bakre valsehøyde er justert til korrekt klippehøyde (Figur 30). Hvis kjerneprosessoren er utstyrt med en ny børste, se tabellen Justering av bakre valse for å stille inn korrekt klippehøyde for bakre valse.

Merk: Fra fabrikken er bakre valse stilt inn med 3 mm klaring mellom børste og bakke.

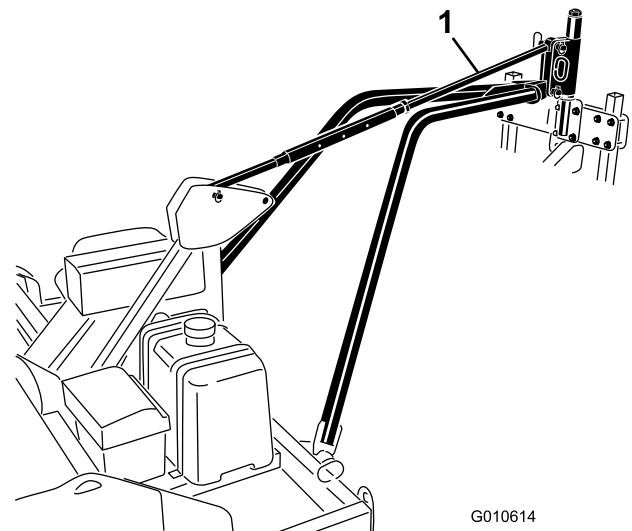
Tabell for justering av bakre valse		
Apne hakk	Ny børstehøyde	Klippehøyde
18	9,2 cm	9,5 til 7,6 cm
17	8,5 cm	
16	7,9 cm	
15	7,3 cm	7,6 til 5,7 cm
14	6,6 cm	
13	6,0 cm	
12	5,4 cm	5,7 til 3,8 cm
11	4,7 cm	
10	4,1 cm	
9	3,4 cm	3,8 til 1,9 cm
8	2,8 cm	
7	2,2 cm	
6	1,5 cm	1,9 til 0 cm
5	0,9 cm	
4	0,3 cm	
3	-0,3 cm	Børsteslitasje
2	-0,9 cm	
1	-1,5 cm	
0	-2,2 cm	

3. Hev løftehjulene for å senke prosessoren ned på den bakre valsen.
4. Pass på at hovedrammen er parallell til bakken ved hjelp av et vater. Hvis hovedrammen ikke er parallell med bakken, fortsett som følger:

Kobling med flere funksjoner

- A. Hvis fronten av rammen er lavere, forleng koblingen.
- B. Hvis fronten av rammen er høyere, forkort koblingen.

Merk: Hvis koblingen er vanskelig å rotere, senk transporthjulene på kjerneprosessoren for å avlaste noe av trykket på koblingen.



Figur 31

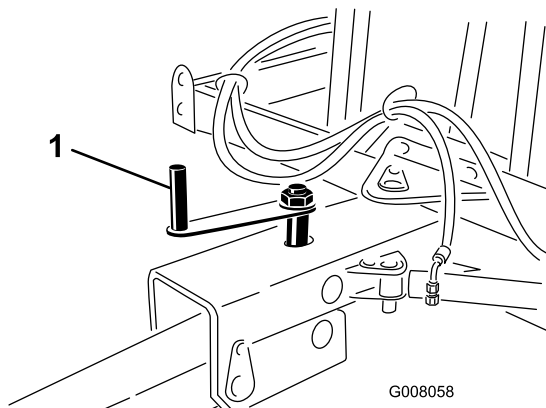
G010614

1. Kobling

Tauingskobling

- A. Hvis fronten av rammen er lavere, roter nivåjusteringsveiven med klokken for å heve rammen.
- B. Hvis fronten av rammen er høyere, roter nivåjusteringsveiven mot klokken for å senke rammen.

Merk: Når du roterer nivåjusteringsveiven, må du påse at den ikke kommer i kontakt med hydraulikkslangene. Når nivået er justert, må du påse at sveiven er satt til **venstre** for trekkoblingen, slik at den ikke er i veien for slangene.



Figur 32

1. Nivåjusteringsveiv

Merk: Hvis nivåjusteringsveiven er vanskelig å rotere, senk transporthjulene på kjerneprosessoren for å avlaste noe av trykket på sveiven.

Justere børstehøyde ute i felten

Under bruk av kjerneprosessoren skal rammen være plan ved bakken eller forkanten av rammen skal være noe høyere. Juster børsten nedover til den akkurat begynner å plukke opp kjernene.

Kobling med flere funksjoner

For å senke børsten, må du korte inn koblingen.

For å heve børsten, må du forlenge koblingen.

Trekkobling

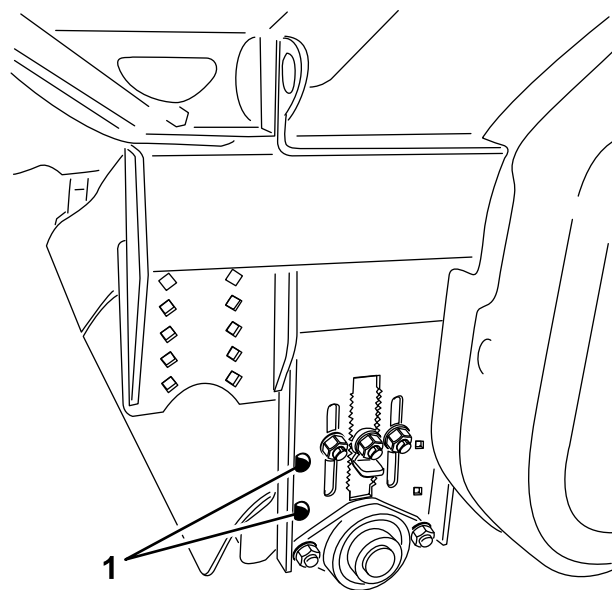
For å senke børsten, roter nivåjusteringsveiv med klokken.

For å heve børsten, roter nivåjusteringsveiv mot klokken.

Merk: Vær forsiktig så børsten ikke kommer for langt ned i gresset, da dette kan forårsake ekstra slitasje eller skade på børsten og gressdekket.

Justere valeskrapen

1. Løsne justeringsfestene til valeskrapen (Figur 33).
2. Plasser valeskrapen slik at det er en klaring på 0,15 cm mellom skrapen og valsen.
3. Stram justeringsfestene til valeskrapen.



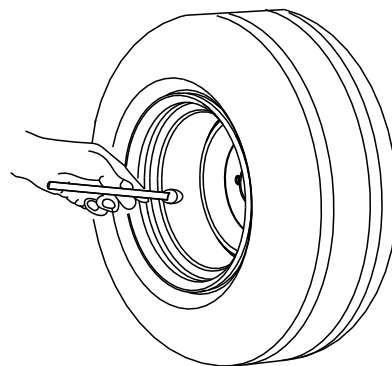
Figur 33

1. Justeringsfester for valeskrape

Kontrollere trykket i dekkene

Kontroller trykket i dekkene (Figur 34).

Korrekt dekktrykk er 2,48 bar.



Figur 34

Kontrollere at hjulmutterene er strammet til

Serviceintervall: Etter de 8 første timene

Etter de 10 første timene

⚠ ADVARSEL

Hvis du ikke opprettholder riktig momentstramming, kan det føre til at det oppstår feil, eller at et hjul faller av. Dette kan føre til personskader. Momentstram hjulhakemutterne til 61–75 Nm.

Starte maskinen

⚠ ADVARSEL

Roterende deler kan føre til alvorlige personskader.

- Hold hender og føtter borte fra kjerneprosessen mens maskinen er i gang.
- Hold hender, føtter, hår og klær borte fra alle bevegelige deler.
- Betjen aldri maskinen med deksler, plater eller vern fjernet.

Merk: Før du starter enheten, påse at hakkeenheten roterer fritt.

1. Flytt gasspaken til midtveis mellom stillingene SAKTE og HURTIG.
2. Flytt chokespaken til PÅ-stillingen.

Merk: Choken er kanskje ikke nødvendig når du starter en varm motor.

3. Sett nøkkelen i tenningsbryteren, og vri den til START-stillingen. Slipp nøkkelen når motoren starter. Juster choke så motoren kjører jevnt.

Viktig: Starteren må ikke tilkobles lenger enn ti sekunder for å unngå overoppheting av startmotoren. Etter ti sekunder sammenhengende omdreining må du vente ett minutt før du aktiverer startmotoren igjen.

4. Flytt gasspaken til FULLT turtall.

Merk: Ikke la kjerneprosessen stå stille mens den er aktivert, da dette kan skade gresset.

Stoppe maskinen

Merk: Ved bruk av flere funksjoner i samme operasjon, skal luftemaskinen alltid løftes fra bakken før kjerneprosessen stanses.

1. Før du stopper kjerneprosessen, kjør hakkeenhetens rotator i ett til to minutter for å fjerne overflødig jord.
2. Flytt gasspaken til stillingen SAKTE og vent til turtallet er redusert før du flytter tenningsbryteren til AV-stillingen.
3. Ta nøkkelen ut av tenningen for å unngå at kjøretøyet startes ved et uhell.

Viktig: For å stanse driften i en nødssituasjon, flytt fjernkontrollbryteren til AV-stillingen.

Bruke kjerneprosessen

- Påse at kjerneprosessen er ren, spesielt børste- og hakkeenhetshuset.
- Still børstehøyden noe høyere enn klippehøyden (hvis f.eks. klippehøyden er 19 mm, vil børstehøyden være 22 mm.)
- Start kjerneprosessen først. Start ved lavt turtall.
- Når motoren starter, øk turtallet sakte til maksimalt turtall.
- Kjør alltid kjerneprosessen ved maksimalt turtall.

Merk: Hvis det samler seg opp jord på innsiden av børste- eller hakkeenhetshuset, skrap rent med skraperen, foran på maskinen.

Drift med flere funksjoner i samme operasjon

Starte

1. Sett traktoren i gir, og sett traktoren i bevegelse.
2. Senk kjerneprosessen til bakken.
3. Aktiver traktorens kraftuttak.
4. Senk luftemaskinen ned til bakken.

Stoppe

1. Løft luftemaskinen fra bakken.

Merk: Bare løft luftemaskinen og kjerneprosessen nok til å deaktivere driften.

2. Deaktiver traktorens kraftuttak.
3. Løft kjerneprosessen fra bakken.

Merk: Kjerneprosessen må kanskje ikke heves hvis det er nok gress til å snu.

4. Vri tenningsnøkkelen til AV-stillingen.

Bruke trekkobling

Anbefalt maksimal tauehastighet er 5 km/t (første gir, lav hastighet, høy tomgang for Workman-kjøretøy)

1. For å unngå å kjøre over kjernene, forskyv kjerneprosessen før du beveger deg fremover.
2. Senk kjerneprosessen for å starte behandlingen.
3. Når du kommer til enden av lengden, hev kjerneprosessen.

Merk: Kjerneprosessen må kanskje ikke heves hvis det er nok gress til å snu.

Brukstips

- Kjerneprosessen vil gi ulikt resultat avhengig av forholdene. Generelt sett, hvis forholdene er gode for lufting, er de gode for behandling. Jordfuktighet, overflatefuktighet eller dugg på bakken, jordens

sammensetning og mengde behandlet jord kan ha innvirkning på sluttresultatet.

- Mengden av behandlet jord kan påvirkes av pipestørrelsen, hulldybden og hullavstanden til luftmaskinen. Mindre pipestørrelse og større avstand gir mindre jord på overflaten og krever mindre etterbehandling. Jorden må ha noe fuktighet for god lufting.
- Det er forholdsvis enkelt å oppnå korrekt høydejustering, men det er avgjørende for vellykket resultat. Børsten skal stilles til samme klippehøyde eller noe høyere enn gressdekke som skal behandles. Fininnstill børstehøyden ved hjelp av toppkoblingen på systemet for flere funksjoner is samme operasjon, eller justeringshåndtake på trekkoblingen. Hvis børsten er for aggressiv, vil prosessoren bruke for mange hestekrefter og føre til overdreven slitasje på børsten. Hvis børsten ikke er aggressiv nok, vil enkelte kjerner hoppes over.
- Avslutt høydejusteringen på et bortgjemt sted på eiendommen før prosessoren brukes på kritiske områder.
- Før du begynner bruk, undersøk området for å finne den beste retningen å arbeide i.
- Ikke foreta krappe svinger når du bruker kjerneprosessoren som skade da skade på gresset kan oppstå.
- Prøv alltid å lage en lang, kontinuerlig linje med noe overlapping på turen tilbake.

Merk: Rett deg inn mot et objekt i forgrunnen for å opprettholde en rett linje under bruk.

Under bruk

▲ FARE

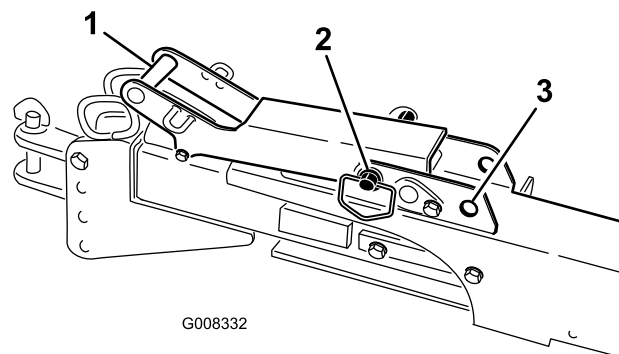
Hvis maskinen velter, kan det føre til alvorlige personskader eller dødsfall.

- Bruk aldri maskinen i bratte skråninger.
- Bruk oppover og nedover bakker, aldri på tvers.
- Ikke stopp eller start plutselig i oppoverbakker eller nedoverbakker.
- Vær oppmerksom på hull eller andre skjulte farer i terrenget. For å unngå å velte eller miste kontrollen bør du ikke kjøre nær grøfter, bekker eller andre kanter.
- Hvis maskinen stopper i en oppoverbakke må du koble fra luftmaskinen og rygge sakte ned igjen. Ikke forsøk å snu.
- Kontroller tilstanden til prosessortuppen etter hver fullførte fairway eller idrettsbane. Erstatt eventuelle ødelagte eller løse tupper.

Transport

1. Sett lagringsstiftene i bakhullsposisjonen.

2. Pass på at du hever kjerneprosessoren.
3. Ikke overstig 24 km/t.
4. Hvis du bruker trekkoblingen, plasser kjerneprosessoren bak kjøretøyet igjen, trekk inn trekkoblingen og flytt låsehåndtaksstiften til låst stilling (Figur 35).



Figur 35

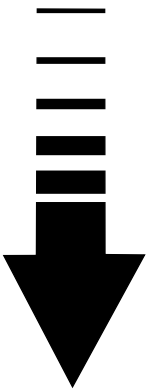
1. Låsehåndtak
2. Låsehåndtaksstift er i låst stilling
3. Ulåst stilling

Jordfuktighet

Jordfuktighetsnivåer som er høyere enn metningspunktet vanskeliggjør behandlingen. Overflatefuktigheten blandes normalt med det behandlede materialet og skaper opphopning og klumpdannelse på det bakre utslippsområdet og den bakre valeskrapen. Tørt hullpiplingsmateriale behandles bedre, når dette er mulig. Vær oppmerksom på at under våte forhold vil det forekomme opphopning i børstehuset som vil kreve grundig rengjøring.

Jordfuktighetsskjema

Dette skjemaet skal brukes som retningslinje for å avgjøre jordfuktighet. Kjernebehandling under forhold som faller under skyggelagte områder på skjemaet kan gi dårligere resultater enn ønsket.

Jordfuktighet	Sand	Sandjord	Leirjord	Leire
	<i>Kornete når fuktig, nesten som sand</i>	<i>Kornete når fuktig, gjør fingrene skitne, inneholder mudder og leire</i>	<i>Klissete og plastisk når fuktig</i>	<i>Veldig klissete når fuktig, oppfører seg som modelleire</i>
	Tørr, løs, enkornet. Strømmer gjennom fingrene	Tørr, løs. Strømmer gjennom fingrene	Tørre klumper som brytes ned til pulverform	Hard, sammenbakt, sprukken overflate, harde klumper som er vanskelige å bryte opp, har noen ganger smuler på overflaten
	Ser fremdeles tørr ut, danner ikke en kule ved trykk	Ser fremdeles tørr ut, danner ikke en kule	Smulete, holdes ikke sammen ved trykk	Lett elastisk, danner en kule under trykk
	Ser fuktig ut, danner ikke en kule under trykk	Har en tendens til å danne en kule under trykk, holdes sjelden sammen	Danner en kule, lett elastisk, kleber lett sammen ved trykk	Danner en kule, danner bånd mellom tommel og pekefinger
	Ser fuktig ut, har en tendens til å klebe lett sammen, danner noen ganger en svært svak kule under trykk	En svak kule, ødelegges lett	Danner en kule og er svært elastisk, blir lett glatt hvis den har en stor andel leire	
	Det kommer vann frem når du klemmer den sammen, men det er fuktighet igjen på hånden	Danner en kule og er svært elastisk, er svært klebrig		
Mettet	Vann kommer frem når jorden kastes i hånden			100 % mettet

Inspisere og rengjøre børste-/hakkeenhetshus

Serviceintervall: Hver 4. driftstime – Rengjør oftere ved høyere jordfuktighet.

Det bygges opp sole mye raskere i børste-/hakkeenhetshuset ved bruk i gress med klippehøyde som er lengre enn 25 mm, leire eller sandblandet leirjord eller morgendugg. Hvis børstehuset ikke blir rengjort, kan børsten bli raskere slitt. Med korrekt vedlikehold bør børsten vare ca. 100 timer.

For å rengjøre husene, gjør følgende:

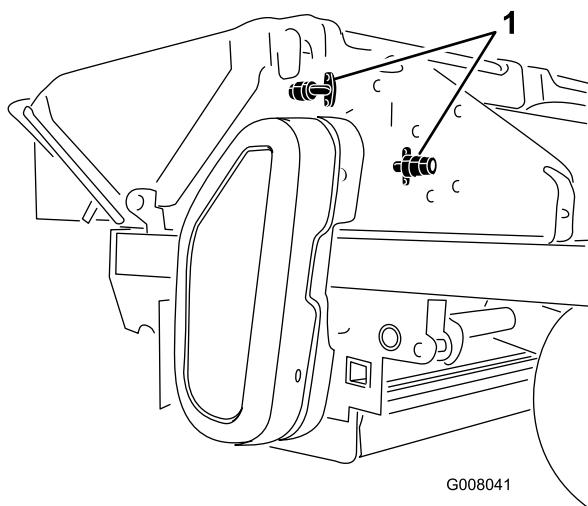
1. Hev prosessoren opp på transporthjulene.
2. Løsne og fjern monteringsboltene for bakdekselet. Sving dekslet forover.
3. Bruk skraperen, foran på maskinen, og rengjør huset grundig for sole.
4. Sving dekslet ned og fest med monteringsboltene.

Inspisere og rengjøre maskinen etter bruk

1. Når driften er ferdig, bruk rengjøringsåpningene ([Figur 36](#)) eller spyl hakkeenhetsområdet.

2. Vri tenningsnøkkelen til PÅ-stillingen, og øk turtallet til rotatoren til hakkeenheten aktiveres.
3. Stå på den ene siden bak maskinen og sprut vann inn i den roterende hakkeenheten til den er ren.
4. Etter rengjøring må du inspisere maskinen for mulige skader på mekaniske komponenter.

Merk: Dette sikrer at maskinen har god ytelse under den neste operasjonen.



Figur 36

1. Rengjøringsporter

Viktig: Ved rengjøring av hakkeenhetsområdet, stå på avstand fra utslippssjakten så du ikke skades av gjenstander som slynges ut.

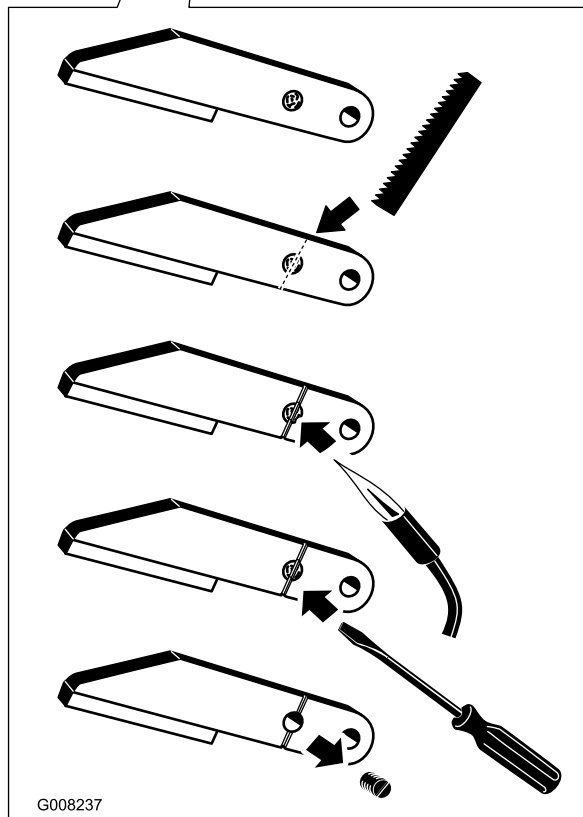
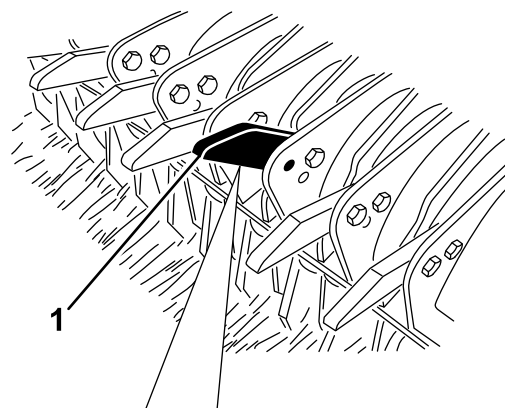
Inspisere tupper på hakkeenheten

Etter klipping av fairway eller idrettsbane, inspiser hakkeenhetens tupper for skade, og skift ut eventuelle festebolter som har blitt splittet.

Merk: Tuppene på hakkeenheten er utformet slik at hvis en gjenstand som f.eks. en stein plukkes opp, vil én av festeboltene splittes for å unngå skader på viktige komponenter.

Slik fjernes en splittet boltende fra tuppen på hakkeenheten:

1. Fjern bolten som ikke er ødelagt og som fester hakkeenhetens tupp til kniven (Figur 37). Fjern hakkeenhetens tupp fra kniven.



Figur 37

1. Hakkeenhetstupp

2. Bruk en metallsag til å skjære et spor i den splittede enden av bolten og inn i tuppen på hakkeenheten (Figur 37).
3. Sørg for at sporet er dypt nok til å sette inn en flat skrutrekker.
4. Etter at du har laget sporet, varm opp den splittede bolten med en blåselampe for å mykne gjengeforseglingslimet (Figur 37).
5. Når gjengeforseglingslimet er myknet, skru den splittede bolten ut av tuppen på hakkeenheten (Figur 37).

Merk: Når du monterer nye eller brukte tupper på hakkeenheten, må du alltid bruke nye bolter med en patch lock-funksjon eller behandle gjengene med gjengelim.

Betjene maskinen i stor høyde

Ved bruk i stor høyde over havet, må forgasserdysene kanskje endres for å kunne oppnå optimal motorytelse. Bruk skjemaet nedenfor for å avgjøre hvilken forgasserdyse som er nødvendig for driftshøyden. Bestill forgasserdyse fra din Briggs and Stratton-forhandler.

Forgasserdysestørrelse		
Høyde	Venstre forgasserdyse	Høyre forgasserdyse
Standard 274 m	150	156
1524 m	146	152
1981 m	144	150
2743 m	140	146

Vedlikehold

Anbefalt vedlikeholdsplan

Vedlikeholdsintervall	Vedlikeholdsprosedyre
Etter de 8 første timene	• Kontroller at hjulmutterene er strammet til.. • Skift motoroljen. • Kontroller tilstand og stramming av remmene.
Etter de 10 første timene	• Kontroller momentet til hjulmutrene.
For hver bruk eller daglig	• Kontroller motoroljenivået. • Rengjør motorskjemen og oljekjøleren. • Kontroller de hydrauliske ledningene og slangene. • Kontroller tuppene på hakkeenheten. • Kontroller børsteslitasje. • Rengjør børste-/hakkeenhetshuset.
Hver 4. driftstime	• Inspisere og rengjøre børste-/hakkeenhetshus – Rengjør oftere ved høyere jordfuktighet.
Hver 50. driftstime	• Smør lagrene og hylsene. • Kontroller tilstand og stramming av remmene.
Hver 100. driftstime	• Skift motoroljen. • Kontroller batteriets elektrolyttnivå. • Rengjør motoren.
Hver 200. driftstime	• Kontroller og/eller skift primærluftfilteret. • Skift ut oljefilteret. • Kontroller tennpluggene.
Hver 600. driftstime	• Skift ut sikkerhetsluftfilteret. • Bytt ut drivstoffilteret.

Viktig: Se *brugerhåndboken for motoren* for mer informasjon om vedlikeholdsprosedyrer.

Merk: Hvis du trenger et koblingsskjema, gå til www.Toro.com og søk etter maskinen fra koblingen Håndbøker på hjemmesiden.

Kontrolliste for daglig vedlikehold

Ta kopi av denne siden for rutinemessig bruk.

Vedlikeholdskontrollpunkt	For uke:						
	Ma.	Ti.	On.	To.	Fr.	Lø.	Sø.
Kontroller motorolje- og drivstoffnivået.							
Kontroller luftrenseren							
Kontroller uvanlige driftslyder.							
Kontroller om de hydrauliske slangene er skadet.							
Kontroller om det har oppstått væskelekkasjer.							
Kontroller trykket i dekkene.							
Kontroller at instrumentene virker.							
Smør alle smøreniplene. ¹							
Lakker over ødelagt maling.							

1. Smør hakkeenheten, den bakre valsen og de roterende hjørnelagrene umiddelbart etter hver vask, uavhengig av det oppgitte intervallet.

Forberedelse for vedlikehold

Viktig: Festene på maskinens deksler er utformet for å sitte på dekselet når dekselet er fjernet. Løsne alle festene på hvert deksel noen omdreininger, slik at dekselet sitter løsere, men ikke er helt løst, og gå så tilbake og løsne dem helt slik at dekselet løsner. Dette forhindrer at du stripper boltene fra holderne.

Smøring

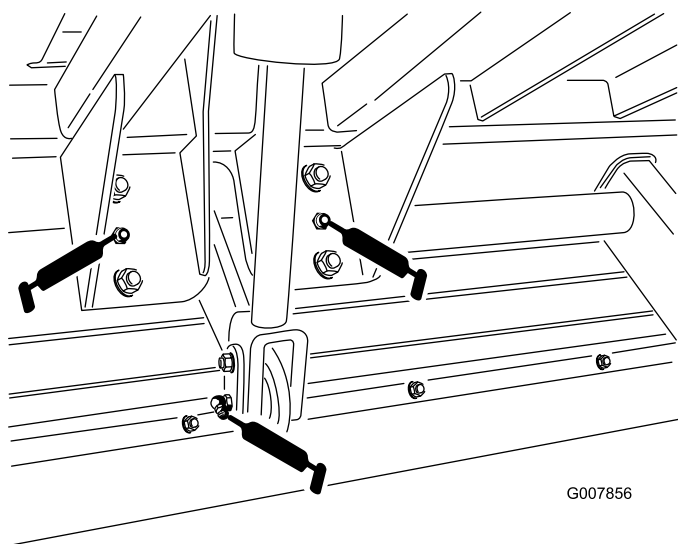
Smøre lagrene og hylsene

Serviceintervall: Hver 50. driftstime

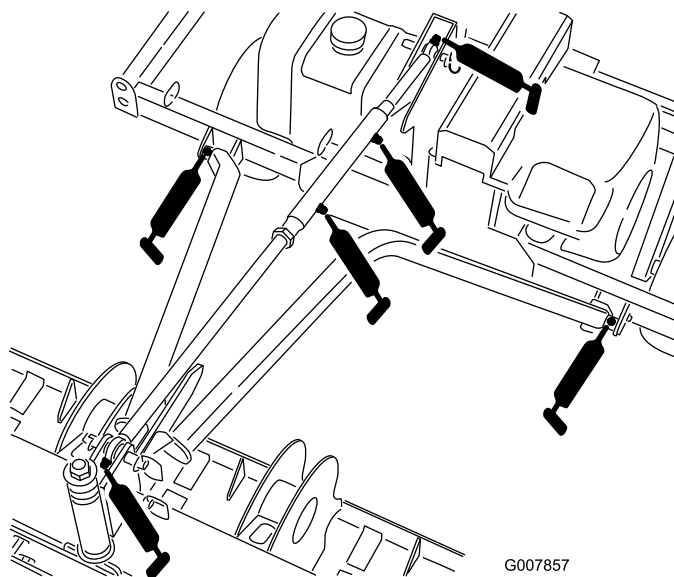
Smør smøreniplene til 18-kjerners prosessoren regelmessig med nr. 2 litumbasert smørefett. Smør hakkeenheten, den bakre valsen og de roterende hjørnelagrene umiddelbart etter hver vask.

1. Smør følgende smørenipler:

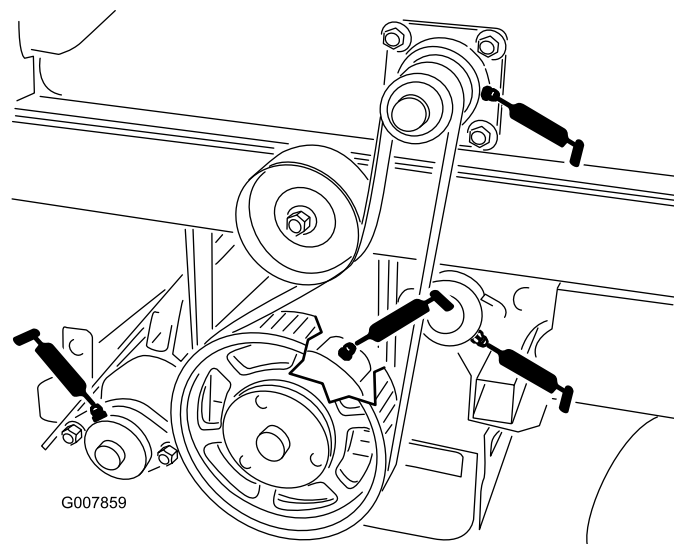
- Taueramme (2), se [Figur 39](#).
- Løftesynder (2), se [Figur 38](#) og [Figur 41](#).
- Løfteaksel (2), se [Figur 38](#).
- Jekkaksel (2), se [Figur 41](#).
- Hakkeenhet (2) [Figur 42](#) og [Figur 40](#).
- Roterende hjørne (2) [Figur 42](#) og [Figur 40](#).
- Samlebørste (2) [Figur 42](#) og [Figur 40](#).
- Bakre valse (2) [Figur 40](#).



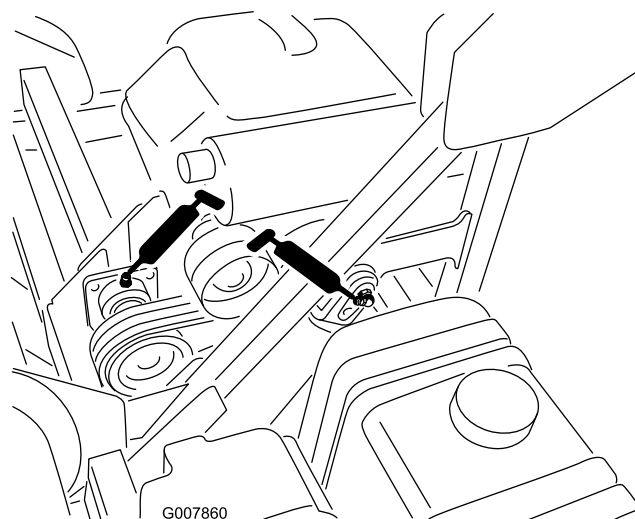
Figur 38



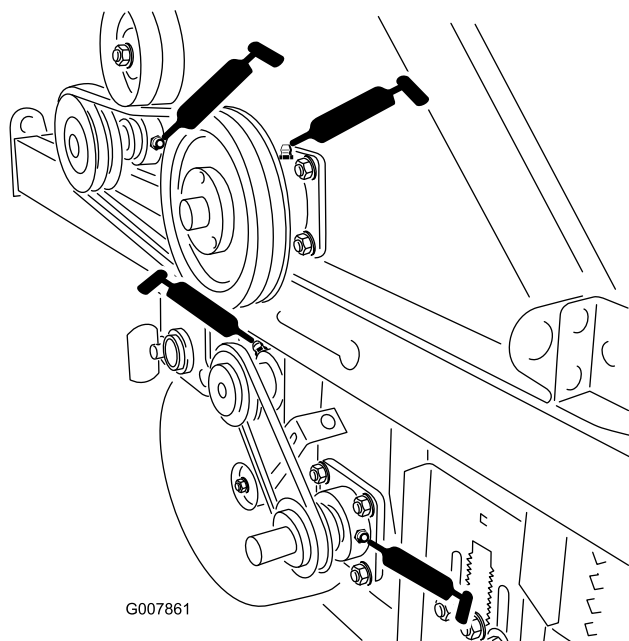
Figur 39



Figur 40



Figur 41



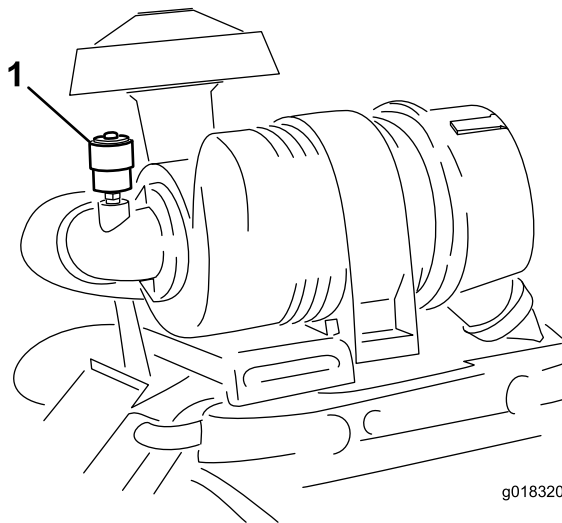
Figur 42

2. Tørk av smøreniplene slik at fremmedmateriale ikke kan komme inn i lagrene eller fôringene.
3. Pump smørefett inn i lageret eller hylsen.
4. Tørk bort overflødig fett.

Vedlikehold av motor

Overhale luftrenseren

Merk: Overhal bare filteret på luftrenseren når indikatoren (Figur 43) tilsier det. Hvis du skifter filteret før det er nødvendig, øker det bare risikoen for at det kommer inn smuss i motoren når du fjerner filteret.



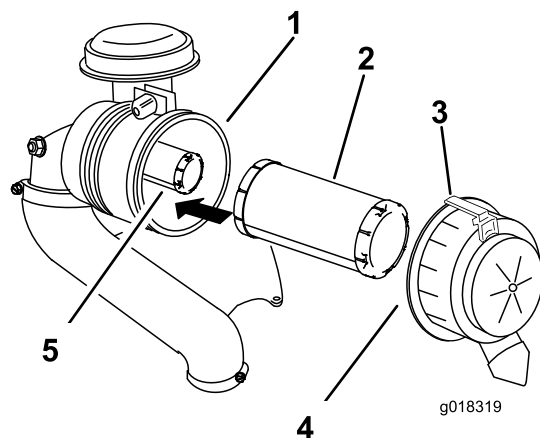
Figur 43

1. Luftrenserindikator

1. Kontroller luftrenserhuset for skader, noe som kan føre til luftlekkasje.
2. Skift luftrenserhuset hvis det er skadet.
3. Kontroller hele inntakssystemet for lekkasje, skade eller løse slangeklemmer.

Fjerne luftfiltrene

1. Vri tenningsnøkkelen til AV-stillingen, ta ut nøkkelen og vent til alle bevegelige deler er stoppet før du forlater førersetet.
2. Trekk låsen utover, og dreii luftrenserdekslet mot urviseren (Figur 44).
3. Fjern luftrenserdekselet fra luftrenserhuset (Figur 44).



Figur 44

- | | |
|--------------------|---------------------|
| 1. Luftrenserhuset | 4. Luftrenserdeksel |
| 2. Primært filter | 5. Sikkerhetsfilter |
| 3. Lås | |

- Rengjør innsiden av luftrenserdekslet med trykkluft.
- Skyv hovedfilteret forsiktig ut av luftrenserhuset (Figur 44).

Merk: Pass på at filteret ikke slår bort i luftrenserhuset.

- Fjern kun sikkerhetsfilteret hvis du skal skifte det ut.

Viktig: Ikke prøv å rengjøre sikkerhetsfilteret. Hvis sikkerhetsfilteret er skittent, er primærfilteret skadet. Bytt ut begge filterene.

- Kontroller hovedfilteret for skader ved å se inn i filteret mens du lyser en lykt på utsiden av filteret.

Merk: Hull i filteret vises som lyse flekker.

- Kontroller filteret, og kast det hvis det er ødelagt.

Overhale primærluftfilteret

Serviceintervall: Hver 200. driftstime

- Skift hovedluftfilteret hvis det er skittent, bøyd eller skadet.
- Ikke rengjør primærluftfilteret.

Overhale sikkerhetsluftfilteret

Serviceintervall: Hver 600. driftstime

Viktig: Ikke prøv å rengjøre sikkerhetsluftfilteret. Hvis sikkerhetsluftfilteret er skittent, er primærluftfilteret skadet. Bytt ut begge filterene.

Montere filterene

Viktig: For å unngå at motoren skades, må alltid begge luftfilterene og dekslet sitte på plass under bruk.

- Sjekk hvert filter for transportskader. Ikke påfør skader på filterene.
- Skyv sikkerhetsfilteret forsiktig inn i filterhuset (Figur 44).

- Skyv hovedfilteret forsiktig inn over sikkerhetsfilteret (Figur 44).

Merk: Forsikre at primærfilteret er satt korrekt på plass ved å skyve på ytterkanten mens det settes inn.

Viktig: Ikke trykk på det elastiske midtpunktet til filteret.

- Rengjør smussutstøtningsporten i det avtakbare dekslet. Fjern uttaksventilen i gummi fra dekslet, rengjør hulrommet og skift ut uttaksventilen.
- Monter luftrenserdekslet med siden som er merket UP oppover og fest låsen (Figur 44).
- Tilbakestill indikatoren (Figur 43) hvis den viser rødt.

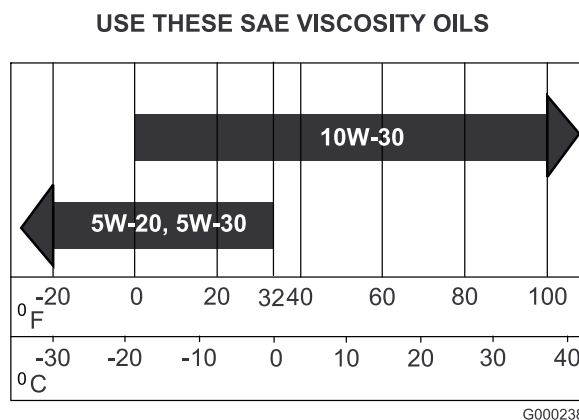
Kontrollere motoroljenivået

Merk: Bytt oljen oftere når driftsforholdene er svært støvete eller sandete.

Oljetype: Renseolje (API service SG, SH, SJ eller høyere)

Veivhuskapasitet: med filter, 2 liter

Viskositet: Se Figur 45



Figur 45

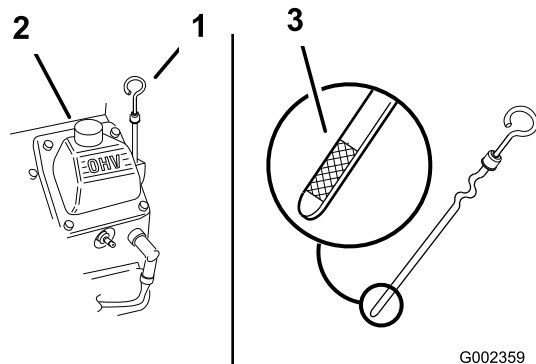
Kontrollere motoroljenivået

Serviceintervall: For hver bruk eller daglig

Merk: Den beste tiden for å sjekke motoroljen er når motoren er kald før den har blitt startet for dagen. Hvis den allerede har blitt kjørt, la oljen flyte tilbake ned i bunnpannen i minst ti minutter før du sjekker oljen. Hvis oljenivået er på eller under ADD-merket på peilestaven, fyll på mer olje til oljenivået når FULL-merket. Ikke fyll på for mye. Hvis oljenivået er mellom FULL- og ADD-merket, trengs det ikke ekstra olje.

- Parker maskinen på en jevn flate.
- Vri tenningsnøkkelen til AV-stillingen, og ta ut nøkkelen.
- Vent til alle bevegelige deler stanser før du forlater førerstillingen.

4. Rengjør rundt peilestaven (Figur 46) slik at det ikke kan komme smuss som kan skade motoren ned i påfyllingshullet.



Figur 46

1. Peilestav 2. Påfyllingsrør

5. Ta ut peilestaven og tørk av enden (Figur 46).
6. Skyv peilestaven helt inn i røret (Figur 46).
7. Dra peilestaven ut og se på enden. Hvis oljenivået er lavt, hell sakte i nok olje i påfyllingsrøret for å fylle nivået til FULL-merket.

Viktig: Ikke start motoren hvis du fyller på for mye olje, da dette kan skade motoren.

Skifte olje

Serviceintervall: Etter de 8 første timene

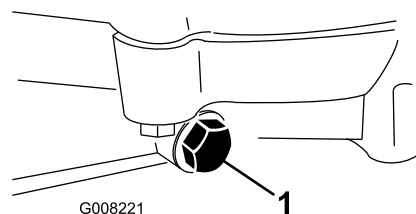
Hver 100. driftstime

1. Vri tenningsnøkkelen til PÅ-stillingen, og la den kjøre i 5 minutter.

Merk: Å la maskinen kjøre lar oljen varmes opp slik at den tømmes bedre.

2. Parker maskinen slik at siden der du tapper står litt lavere enn motsatte side for å være sikker på at all oljen tømmes ut.
3. Vri tenningsnøkkelen til AV-stillingen, ta ut nøkkelen og vent til alle bevegelige deler er stoppet før du forlater førersetet.
4. Sett et fat under tappepluggen (Figur 47).
5. Fjern oljetappepluggen, og la oljen renne ut i tappefatet.
6. Sett drenspluggen på plass igjen når all olje er tømt ut.

Merk: Den gamle oljen må kasseres eller gjenvinnes i henhold til lokale forskrifter.



Figur 47

1. Oljetappeplugg

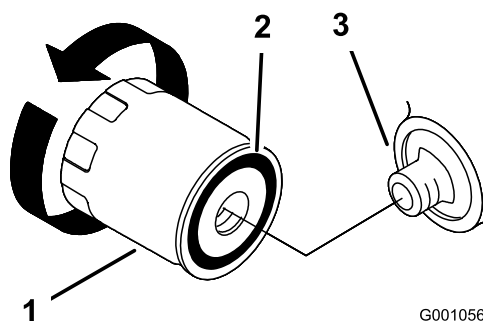
7. Hell ca. 80 % av oljen som skal fylles på ned i påfyllingsrøret (Figur 46).
8. Kontroller oljenivået, se [Kontrollere motoroljenivået \(side 35\)](#).
9. Fyll sakte på mer olje til den når opp til **Full**-merket.

Skifte oljefilteret

Serviceintervall: Hver 200. driftstime

Merk: Bytt ut oljefilteret oftere når driftsforholdene er svært støvete eller sandete.

1. Tapp oljen fra motoren. Se [Skifte olje \(side 36\)](#).
2. Fjern det gamle filteret og tørk av overflaten på pakningen til filteradapteren (Figur 48).



Figur 48

1. Oljefilter 3. Adapter
2. Adapterpakning

3. Hell på ny olje gjennom det midtre hullet på filterenheten til den når bunnen av gjengene på innsiden.
4. La filtermaterialet trekke opp den nye oljen i ett-to minutter.
5. Påfør et tynt lag med ny olje på gummipakningen på det nye filteret (Figur 48).
6. Monter det nye oljefilteret i filteradapteren, vri oljefilteret med klokken helt til gummipakningen kommer i kontakt med filteradapteren, stram deretter filteret en ekstra 2/3 til 1 omdreining (Figur 48).
7. Fyll på ny olje av riktig sort i veivhuset. Se [Kontrollere motoroljenivået \(side 35\)](#).

- La motoren gå i ca. tre minutter, vri tenningsnøkkelen til AV-stillingen og se etter oljelekkasje rundt oljefilteret.
- Kontrollerer oljenivået og fyll på olje etter behov.

Overhale tennpluggene

Påse at elektrodeavstanden (avstanden mellom elektroden på midten og elektroden på siden) er korrekt før pluggen settes inn. Tennpluggene monteres/fjernes ved hjelp av en tennpluggnøkkel, og elektrodeavstanden justeres ved hjelp av et spesialverktøy/følerblad. Monter nye tennpluggers dersom det er nødvendig.

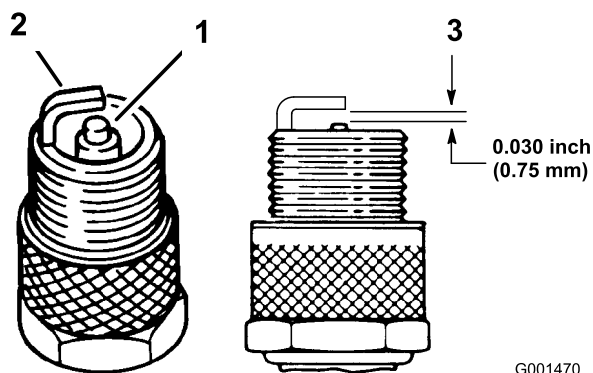
Type: Champion® RC12YC, Champion® Platinum 3071 eller tilsvarende

Elektrodeavstand: 0,760 mm

Kontrollere tennpluggene

Serviceintervall: Hver 200. driftstime

- Se på midten av tennpluggene (Figur 49). Lysebrunt eller grått på isolatoren indikerer at motoren fungerer som den skal. Svart på isolatoren indikerer at luftrenseren er skitten.



Figur 49

- Elektrodeisolator i midten
- Elektrode på siden
- Elektrodeavstand (ikke måltegning)

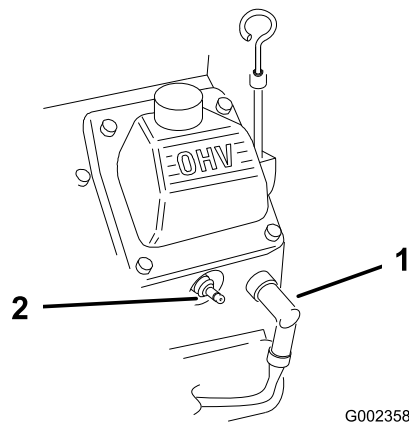
Viktig: Tennpluggen må alltid skiftes ut når de har et svart belegg, slitte elektroder, et tynt belegg av olje eller sprekker.

- Sjekk avstanden mellom elektroden i midten og elektroden på siden (Figur 49).
- Hvis avstanden ikke er riktig, bøy sideelektroden (Figur 49).

Fjerne tennpluggene

- Vri tenningsnøkkelen til AV-stillingen, ta ut nøkkelen og vent til alle bevegelige deler er stoppet før du forlater førersetet.

- Koble ledningene fra tennpluggene (Figur 50).



Figur 50

- Tennpluggkabel
- Tennplugg

- Rengjør rundt tennpluggene for å unngå at partikler faller ned i motoren og eventuelt forårsaker skade.
- Ta ut tennpluggene og metallskivene.

Montere tennpluggene

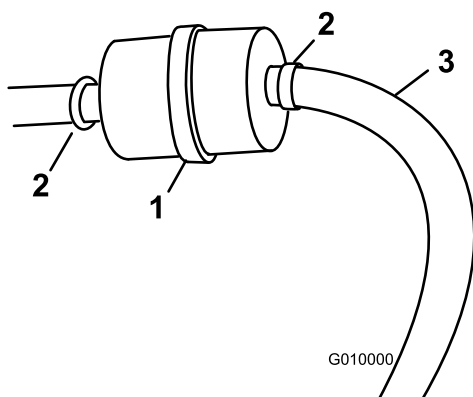
- Monter tennpluggene og metallskiven. Pass på at elektrodeavstanden er riktig innstilt.
- Momentstram tennpluggene til 24,4 til 29,8 Nm.
- Koble ledningene til tennpluggene (Figur 49).

Vedlikehold av drivstoffsystem

Skifte drivstoffilteret

Serviceintervall: Hver 600. driftstime

1. Vri tenningsnøkkelen til AV-stillingen, ta ut nøkkelen og vent til alle bevegelige deler er stoppet før du forlater førerasetet.
2. La motoren kjøle seg ned.
3. Løsne slangeklemmene og skyv dem bort fra filteret (Figur 51).



Figur 51

- | | |
|-------------------|-----------------|
| 1. Drivstoffilter | 3. Bensinslange |
| 2. Slangeklemme | |

3. Løsne på drivstoffilterets slangeklemme og skyv den opp i bensinslangen, bort fra drivstoffilteret (Figur 51).
4. Koble bensinslangen fra drivstoffilteret (Figur 51).

Merk: La bensinen tømmes ut i en drivstoffbeholder eller tappefat (Figur 51).

Merk: Dette er det beste tidspunktet å montere et nytt drivstoffilter ettersom drivstofftanken er tom.

5. Sett bensinslangen på drivstoffilteret.
6. Skyv slangeklemmen nært opptil drivstoffilteret for å feste bensinslangen (Figur 51).

4. Ta filteret av bensinslangene.
5. Monter et nytt filter på slangene og fest slangeklemmene (Figur 51).

Vedlikeholde drivstofftanken

⚠ FARE

Bensin er meget brannfarlig, og under visse forhold svært eksplosivt. Brann eller eksplosjon forårsaket av bensin kan påføre deg og andre brannskader samt ødelegge eiendom.

- Tøm bensinen ut av drivstofftanken utendørs når motoren er kald. Tørk opp eventuelt bensinsøl.
 - Du må aldri røyke når du tømmer bensin, og du må holde deg unna åpen ild eller steder der en gnist kan antenne bensindamp.
1. Parker maskinen på en jevn overflate for å sikre at drivstofftanken tømmes helt.
 2. Vri tenningsnøkkelen til AV-stillingen, og ta ut nøkkelen.

Vedlikehold av elektrisk system

Vedlikeholde batteriet

Serviceintervall: Hver 100. driftstime

- Batteriets elektrolyttnivå må være riktig, og toppen av batteriet må holdes ren. Hvis du oppbevarer maskinen på et sted der temperaturene er ekstremt høye, vil batteriet tappes raskere enn hvis du oppbevarer maskinen på et kjølig sted.

⚠ FARE

Elektrolytten i batteriet inneholder svovelsyre, en dødelig gift som også kan forårsake alvorlige brannskader.

- Ikke drikk elektrolytt, og unngå kontakt med hud, øyne og klær. Bruk vernebriller for å beskytte øynene og gummihandsker for å beskytte hendene.
- Fyll batteriet i nærheten av rent vann som kan brukes til å skylle huden.
- Hold toppen av batteriet ren ved å vaske den regelmessig med en børste dyppet i ammoniakk eller en oppløsning med natriumbikarbonat. Skyll overflaten med vann etter rengjøring. Ikke ta av påfyllingslokket mens du rengjør.
- Batterikablene må sitte fast på batteriklemmene for å gi god elektrisk kontakt.
- Hvis det er rust på polene, kobler du fra kablene, den negative (–) kabelen først, og skraper av klemmene og polene hver for seg. Koble kablene til igjen (den positive (+) kabelen først), og smør deretter vaselin på polene.
- Kontroller elektrolyttnivået hver 25. driftstime eller, hvis maskinen er på lager, hver 30. dag.
- Oppretthold cellenivået med destillert vann eller vann uten mineraler. Ikke full cellene over fyllelinjen.
- Hvis maskinen lagres i mer enn 30 dager, skal batteriet fjernes og fullades. La kablene være frakoblet hvis det lagres i maskinen. Lagre batteriet på et kjølig sted for å hindre at batteriladningen forringes raskt. Pass på at batteriet er fulladet for å hindre at det fryser. Egenvekten til et fulladet batteri er 1,250.

⚠ ADVARSEL

Når batteriet lades, utvikles det gasser som kan eksplodere.

Røyk aldri i nærheten av batteriet og hold gnister og åpen ild borte fra batteriet.

⚠ ADVARSEL

Batteriklemmene eller metallverktøy kan kortslutte mot metallkomponenter og forårsake gnister. Gnistene kan føre til at batterigassene eksploderer, noe som kan forårsake personskaade.

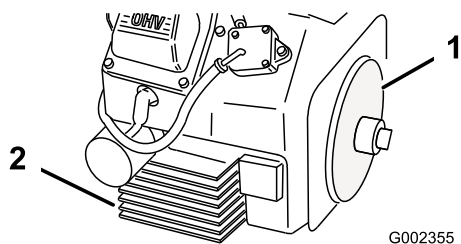
- Når du fjerner eller monterer batteriet, må du passe på at batteriklemmene ikke kommer i kontakt med metalleder på traktoren.
- La ikke metallverktøy kortslutte mellom batteriklemmene og metalleder på gressklipperen.

Vedlikehold av kjølesystem

Rengjøre motorskjermen og oljekjøleren

Serviceintervall: For hver bruk eller daglig

Fjern eventuell oppsamling av gress, smuss eller andre fremmedlegemer fra oljekjøleren og motorskjermen (Figur 52).



Figur 52

1. Motorskjerm
2. Oljekjøler

Rengjøre motoren

Serviceintervall: Hver 100. driftstime

Bruk komprimert luft med lavt trykk, 1,38 bar eller mindre, til å rengjøre rundt forgasseren, regulatorspakene og forbindelsesleddet.

Merk: Å rengjøre motoren lar motoren kjøles ned tilstrekkelig og reduserer faren for overoppheting og mekaniske skader.

Vedlikehold av remmer

Justere remmene

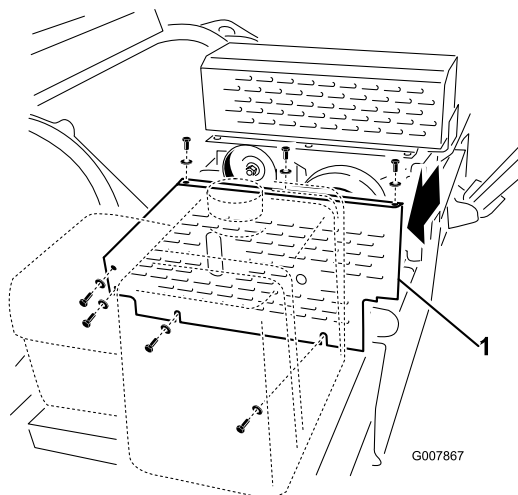
Serviceintervall: Etter de 8 første timene

Hver 50. driftstime

1. Kontroller at remmene ikke har sprekker, frynsete kanter, brennmerker eller andre skader.
2. Skift remmene hvis de er skadet.
3. Ved behov, sjekk tilstanden og stramningen til remmene.

Motorclutch til jekkakselrem

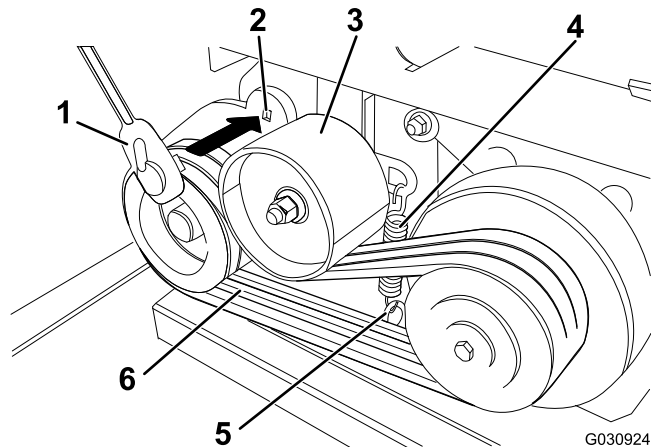
1. Fjern remdekslet (Figur 53).



Figur 53

1. Motorclutch til jekkakselremdeksel

2. Kontroller tilstanden til remmen (Figur 54).

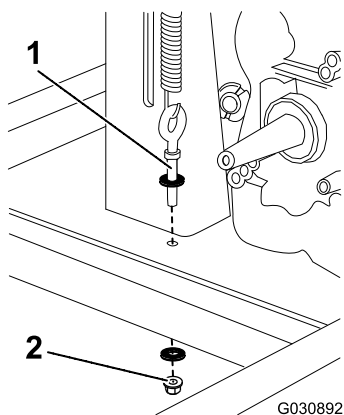


Figur 54

- | | |
|-------------------|---------------|
| 1. Pipenøkkel | 4. Strekkfjær |
| 2. Firkantet hull | 5. Øyebolt |
| 3. Lederull | 6. Rem |

3. For å løse remspenningen, gjør som følger:

- A. Løsne den nederste mutteren på øyebolten og skru den opp langs gjengene til enden av bolten (Figur 55).



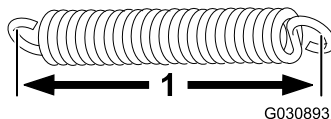
Figur 55

1. Øyebolt 2. Nedre bolt

- B. Før en pipenøkkel inn i det firkantede hullet i lederullarmen og roter pipenøkkelen oppover (Figur 54).

Viktig: Ikke roter pipenøkkelen for langt oppover, da dette kan forårsake skade på lederullarmens strekkfjær.

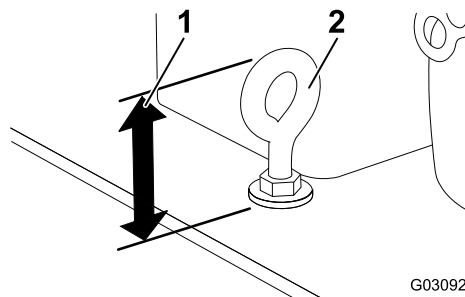
4. Mål fjæren mellom de indre løkkene. Se Figur 56. Skift fjæren hvis den kan strekkes til mer enn 8,9 cm.



Figur 56

1. 8,9 cm

5. For å øke fjærspenningen og dermed remspenningen, gjør høyden på øyebolten kortere ved å løsne den øvre mutteren på øyebolten og stramme den nedre mutteren (Figur 55 og Figur 56).



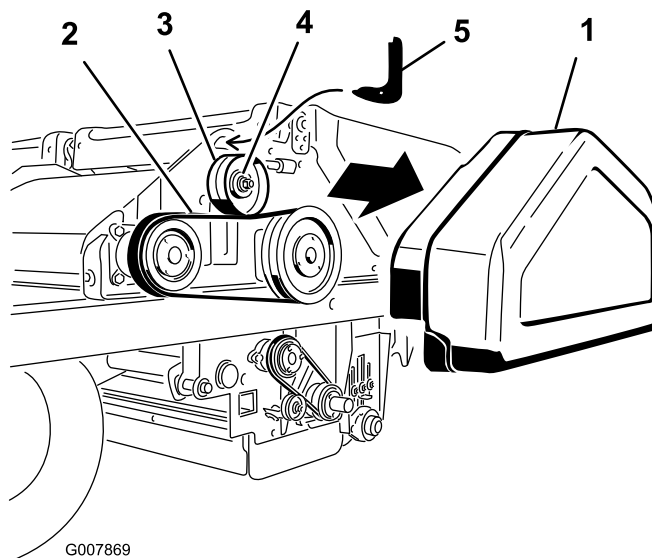
Figur 57

1. Øyebolthøyde 2. Øyebolt

6. Monter remdekslet.

Jekkaksel til rem for hakkeenhet

1. Fjern remdekslet (Figur 58).



Figur 58

1. Deksel for jekk-til-hakkeenhet-rem 4. Mutter
2. Jekk-til-hakkeenhet-rem 5. Remspenningsverktøy
3. Lederull

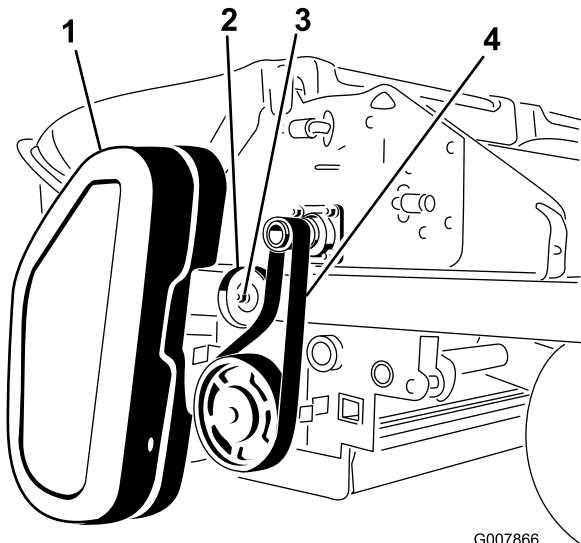
2. Løsne mutteren på lederullen (Figur 58).
3. Før krokenden på remspenningsverktøyet inn i hullet over lederullen (Figur 58).
4. Hvil den buede bunnen av verktøyet på lederullen.
5. Før drivet på en 1/2 tommes drivmomentnøkkel inn i hullet på remspenningsverktøyet (Figur 58).
6. Roter verktøyet mot deg til du oppnår et moment på 3,45 bar, stram deretter lederullmutteren mens du holder momentstrammingen (Figur 58).
7. Fjern momentnøkkelen og remspenningsverktøyet.

8. Monter remdekslet.

Hakkeenhet-til-børste-rem

For å justere eller installere remmen, gjør følgende:

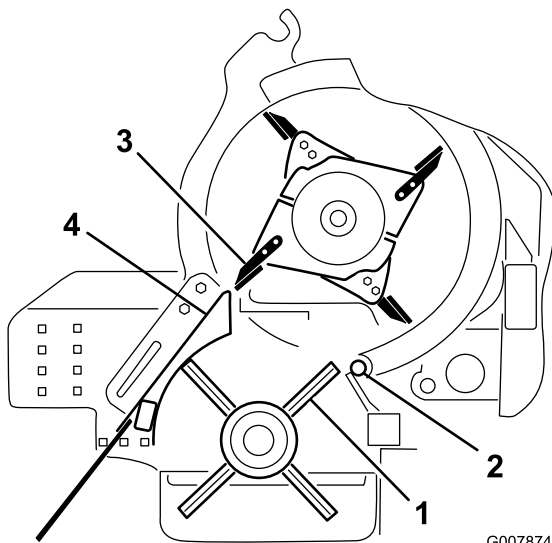
1. Fjern remdekslet (Figur 59).



Figur 59

- | | |
|--|------------------------------|
| 1. Deksel på hakkeenhet-til-børste-rem | 3. Mutter |
| 2. Lederull | 4. Hakkeenhet-til-børste-rem |

2. Løsne mutteren på lederullen (Figur 59).
3. Skyv remmen av hakkeenhetsakselen og børsterullen (Figur 59).
4. Roter børsterullen til en børsterad er på linje med det roterende hjørnet (Figur 60).



Figur 60

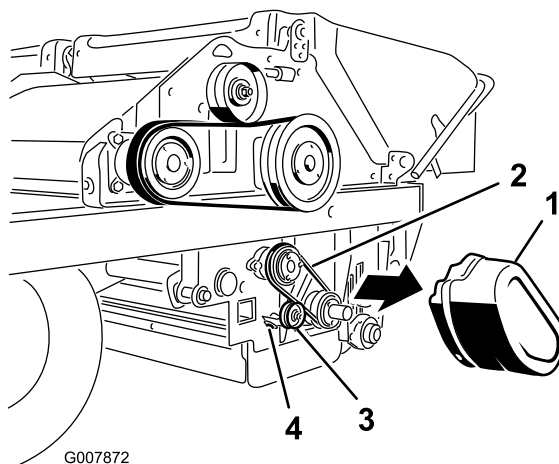
- | | |
|---------------------|--------------|
| 1. Børsteraden | 3. Knivtupp |
| 2. Roterende hjørne | 4. Børstehus |

5. Roter hakkeenheten til en knivtupp er på linje med utsiden av børstehuset (Figur 60).
6. Før remmen forsiktig over på hakkeenhetsakselen. Ikke roter hakkeenhetsakselen.
7. Spenn den høyre siden av remmen samtidig som du fører bunnen av remmen inn i sporene på børsterullen. Ikke roter børsteakselen.
8. Skyv lederullen inn på beltet samtidig som du strammer mutterne på lederullen.

Børste-til-roterende-hjørne-rem

For å øke remspenningen, gjør som følger:

1. Fjern remdekslet (Figur 61).
2. Løsne mutteren på lederullen (Figur 61).



Figur 61

- | | |
|---|-------------|
| 1. Deksel for børste-til-roterende-hjørne-rem | 3. Lederull |
| 2. Børste-til-roterende-hjørne-rem | 4. Mutter |

3. Skyv lederullen inn på remmen og stram til lederullmutteren (Figur 61).
4. Monter remdekslet.

Vedlikehold av hydraulisk system

Kontrollere de hydrauliske ledningene og slangene

⚠ ADVARSEL

Hydraulisk væske som kommer ut under trykk, kan trenge gjennom huden og forårsake personskader.

- Kontroller at alle hydraulikkslanger og ledninger er i god stand, og at alle hydrauliske koblinger og beslag er tette, før det hydrauliske systemet settes under trykk.
- Hold kropp og hender borte fra smålekkasjer eller dyser som sprøyter ut hydraulikkvæske under høyt trykk.
- Bruk kartong eller papir til å finne lekkasjer.
- Før du utfører vedlikehold eller reparasjoner på det hydrauliske systemet, må du forsiktig slippe ut alt trykket.
- Oppsøk legehjelp øyeblikkelig hvis olje kommer i direkte kontakt med huden.

Undersøk hydrauliske ledninger og slanger daglig for å kontrollere at det ikke er lekkasjer, at det ikke er knekk på dem, at ingen monteringsstøtter er løse, at ingen beslag er løse og at de ikke er slitt på grunn av værforhold eller kjemisk forringelse. Foreta alle nødvendige reparasjoner før du bruker maskinen.

Lagring

Merk: La motoren bli kald før du setter den bort, og ikke oppbevar den i nærheten av åpen ild.

1. Vask børstehuset og hakkeenheten med vann. Vri tenningsnøkkelen til PÅ-stillingen, og øk turtallet til rotatoren til hakkeenheten aktiveres. Stå på den ene siden bak maskinen og sprut vann inn i den roterende hakkeenheten til den er ren.
2. Kontroller alle fester, og stram til etter behov.
3. Smør alle smørepunkter, og tørk bort overflødig smøremiddel.
4. Kontroller tilstanden til børsten og knivene, og skift ved behov.
5. Vedlikehold luftrenseren. Se [Overhale luftrenseren \(side 34\)](#).
6. Smør og olje maskinen. Se [Smøre lagrene og hylsene \(side 33\)](#).
7. Bytte veivhusolje. Se [Kontrollere motoroljenivået \(side 35\)](#).
8. Kontroller trykket i dekkene. Se [Kontrollere trykket i dekkene \(side 25\)](#).
9. Bytt ut batteriet. Se [Vedlikeholde batteriet \(side 39\)](#).
10. Før du kobler fra tauekjøretøyet, senk kjerneprosessen til bakken, monter lagringsstiftene i fronthullene og fjern deretter hydraulikk- og mekanikkoblingene. Dette gjør at kjerneprosessen forblir stabil når du kobler den fra tauekjøretøyet.

Notat:

Notat:

Sammenstillingserklæring

Modellnr.	Serienr.	Produktbeskrivelse	Fakturabeskrivelse	Generell beskrivelse	Direktiv
09749	315000001 og oppover	ProCore-behandler	CORE PROCESSOR	-bruksbil	2006/42/EC

Relevant teknisk dokumentasjon er utarbeidet i henhold til kravene i del B av vedlegg VII til 2006/42/EF.

Vi påtar oss å overføre, som svar på henvendelser fra nasjonale myndigheter, relevant informasjon om dette delvis fullførte maskineriet. Informasjonen vil bli overført elektronisk.

Maskineriet skal ikke tas i bruk før det er integrert i godkjente Toro-modeller som indikert på tilknyttede samsvarserklæringer og i samsvar med alle instruksjoner. Når dette er tilfelle, kan det erklæres i samsvar med alle relevante direktiver.

Godkjent:



David Klis
Overordnet ingeniørsjef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
September 29, 2014

Teknisk EU-kontakt:

Marc Vermeiren
Toro Europe NV
B-2260 Oevel-Westerloo
Belgium

Tel. 0032 14 562960
Fax 0032 14 581911

Liste over internasjonale forhandlere

Distributør:	Land:	Telefonnummer:	Distributør:	Land:	Telefonnummer:
Agrolanc Kft	Ungarn	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
AAI (Asian American Industrial)	Hongkong	852 2497 7804	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Den tsjekkiske republikk	420 255 704 220
Brisa Goods LLC	Mexico	1 210 495 2417	Mountfield a.s.	Slovakia	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Norma Garden	Russland	7 495 411 61 20
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Nord-Irland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Cyril Johnston & Co.	Irland	44 2890 813 121	Parkland Products Ltd.	New Zealand	64 3 34 93760
Fat Dragon	Kina	886 10 80841322	Perfetto	Polen	48 61 8 208 416
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Pratoverde SRL.	Italia	39 049 9128 128
FIVEMANS New-Tech Co., Ltd	Kina	86-10-6381 6136	Prochaska & Cie	Østerrike	43 1 278 5100
ForGarder OU	Estland	372 384 6060	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Riversa	Spania	34 9 52 83 7500
Geomechaniki of Athens	Hellas	30 10 935 0054	Lely Turfcare	Danmark	45 66 109 200
Golf international Turizm	Tyrkia	90 216 336 5993	Lely (U.K.) Limited	Storbritannia	44 1480 226 800
Hako Ground and Garden	Sverige	46 35 10 0000	Solvart S.A.S.	Frankrike	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norge	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Kypros	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Storbritannia	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	India	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	De forente arabiske emirater	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Ungarn	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egypt	202 519 4308	Toro Australia	Australia	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgia	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	India	0091 44 2449 4387	Valtech	Marokko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Nederland	31 30 639 4611	Victus Emak	Polen	48 61 823 8369

European Privacy Notice

Informasjonen Toro samler inn

Toro Warranty Company (Toro) respekterer ditt personvern. For at vi skal kunne behandle ditt garantikrav og kontakte deg ved en eventuell produkttilbakekalling, ber vi deg om å dele enkelte personopplysninger med oss, enten direkte eller gjennom den lokale Toro-bedriften eller -forhandleren.

Toros garantisystem finnes på vertsservere i USA, hvor personvernlovgivningen kanskje ikke gir samme beskyttelse som i ditt eget land.

VED Å DELE DIN PERSONLIGE INFORMASJON MED OSS, SAMTYKKER DU I BEHANDLINGEN AV DIN PERSONLIGE INFORMASJON SOM BESKREVET I DENNE PERSONVERNERKLÆRINGEN.

Måten Toro bruker informasjon på

Toro kan bruke din personlige informasjon til å behandle garantikrav, til å kontakte deg ved en eventuell produkttilbakekalling og av andre hensyn som vi vil fortelle deg om. Toro kan dele din informasjon med Toros datterselskaper, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med disse aktivitetene. Vi vil ikke selge din personlige informasjon til andre selskaper. Vi forbeholder oss retten til å oppgi personlig informasjon for samsvar med gjeldende lovgivning og på forespørsel fra passende myndighet, for å kunne drive våre systemer korrekt eller for vår egen eller andre brukeres beskyttelse.

Oppbevaring av personlig informasjon

Vi vil oppbevare din personlige informasjon så lenge vi har behov for den, av hensynene de opprinnelig ble samlet inn for eller av andre legitime hensyn (som f.eks. samsvar med regelverk), eller som påkrevd av gjeldende lovgivning.

Toros forpliktelse til din personlige informasjons sikkerhet

Vi tar rimelige forholdsregler for å beskytte sikkerheten til din personlige informasjon. Vi setter også i verk tiltak for å opprettholde nøyaktigheten til og gjeldende status for personlig informasjon.

Tilgang og korrigerings av personlig informasjon

Hvis du vil gjennomgå eller korrigere din personlige informasjon, kontakt oss per e-post på legal@toro.com.

Australsk forbrukerlov

Australske kunder vil finne opplysninger angående australsk forbrukerlov enten inni boksen eller hos din lokale Toro-forhandler.



Toros produktgaranti for kommersielle luftemaskiner

En begrenset toårsgaranti

Betingelser og inkluderte produkter

Toro Company og datterselskapet Torp Warranty Company, i henhold til en avtale mellom dem, garanterer i fellesskap at din Toro Hydroject eller ProCore Aerator ("produktet") er uten feil i materialer eller håndverk i to år eller 500 driftstimer*, avhengig av hva som inntreffer først. Denne garantien gjelder alle produkter, med unntak av luftemaskiner (se separate garantierklæringer for disse produktene). Der det finnes berettigede forhold, vil vi reparere produktet uten ekstra kostnad for deg, inkludert diagnostikkutstyr, arbeid, deler og transport. Denne garantien tar effekt på den dato som produktet leveres til kunden.

* Produkt utstyrt med timeteller.

Instruksjoner for å innhente garantitjenester

Du er ansvarlig for å underrette distributøren eller den autoriserte forhandleren av kommersielle produkter om hvem du kjøpte produktet av, straks du tror at det foreligger et berettiget forhold. Hvis du trenger hjelp med å finne en distributør eller autorisert forhandler av kommersielle produkter, eller hvis du har spørsmål ang. dine garantirettigheter eller ansvar, kan du kontakte:

Serviceavdeling for kommersielle produkter
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, USA
+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740
E-post: commercial.warranty@toro.com

Eierens ansvar

Som eier av produktet, er du ansvarlig for nødvendig vedlikehold og justeringer som beskrives i *brukerhåndboken*. Hvis du ikke utfører nødvendig vedlikehold og justeringer, kan dette føre til at garantien blir ugyldig.

Elementer og betingelser som ikke inkluderes

Ikke all produktsvikt eller feilfunksjon som finner sted i løpet av garantiperioden er et resultat av defekter i materialene eller håndverket. Denne garantien dekker ikke følgende:

- Produktsvikt som er et resultat av at man ikke har brukt originale Toro-deler ved utskiftninger, eller fra montering og bruk av tilleggsutstyr eller endret tilbehør som ikke kommer fra Toro. En separat garanti kan gis av produsenten for disse artiklene.
- Produktsvikt som er et resultat av at man ikke har utført anbefalt vedlikehold og/eller justeringer. Hvis du ikke vedlikeholder Toro-produktet i henhold til anbefalt vedlikehold som oppgitt i *brukerhåndboken*, kan dette føre til at garantikrav blir avslått.
- Produktsvikt som er et resultat av at man har brukt produktet på en grov, uaktsom eller uforsiktig måte.
- Deler som anses som forbruksdeler, bortsett fra om de er defekte. Eksempler på deler som anses som forbruksdeler, eller som brukes opp, under normal drift av produktet, er, men er ikke begrenset til, bremseklosser og bremsebelegg, clutchbelegg, knivblader, spoler, motstål, piper, tennplugg, styrehjul, dekk, filtre, remmer og enkelte spraydeler som diafragma, munnstykker og kontrollventiler osv.

- Feil som er et resultat av utenforliggende krefter. Elementer som anses å være utenforliggende krefter inkluderer, men er ikke begrenset til, vær, lagringsprosedyrer, bruk av kjølemidler som ikke er godkjent, smøremidler, tilsetningsmidler, gjødningsmiddel, vann eller kjemikalier osv.
- Normal støy, vibrasjon, slitasje og forringelse.
- "Vanlig slitasje" inkluderer, men er ikke begrenset til, skade på seter pga. slitasje eller slipevirkning, slitte, lakkerte overflater, oppskrapte merker eller vinduer o.l.

Deler

Deler som skal skiftes ut som en del av nødvendig vedlikehold er garantert for perioden opp til tidspunktet for utskiftningen av delen. Deler som skiftes ut under garantien dekkes i gyldighetsperioden for garantien til originalproduktet og blir Toros eiendom. Toro vil ta den siste avgjørelsen om å reparere eventuelle eksisterende deler eller montere eller erstatte den. Toro kan bruke fabrikkreparerte deler for garantireparasjoner.

Vedlikehold foretas for eierens regning

Trimming av motor, smøring, rengjøring og polering, utskifting av elementer og filtre som ikke dekkes av garantien, kjølevæske og utføring av anbefalt vedlikehold er noen av de normale tjenestene som Toro-produkter forutsetter som må foretas for eiers regning.

Generelle betingelser

Reparasjon av en autorisert Toro-distributør eller -forhandler er ditt eneste rettsmiddel under denne garantien.

Verken Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for indirekte, tilfeldige eller betingede skader i forbindelse med bruk av Toro-produkter som dekkes av denne garantien, inkludert eventuelle kostnader eller utgifter forbundet med bruk av reserveutstyr eller -tjenester i perioder med feilfunksjon og ikke-bruk (innenfor rimelighetens grenser) i påvente av at reparasjoner skal foretas under denne garantien. Bortsett fra utslippsgarantien som det vises til nedenfor, hvis den gjelder, er det ingen andre uttrykkelige garantier.

Alle impliserte garantier om salgbarhet og egnethet til bruk er begrenset til varigheten av denne uttrykkelige garantien. Noen stater tillater ikke utelatelse av tilfeldige eller betingede skader eller begrensninger på hvor lenge en implisert garanti varer, så ovenfor nevnte utelatelse og begrensninger gjelder kanskje ikke for deg.

Denne garantien gir deg spesielle rettigheter i henhold til loven, og du kan kanskje også ha andre rettigheter som varierer fra stat til stat.

Merknad ang. motorgaranti:

Systemet for utslippskontroll på ditt produkt dekkes kanskje av en separat garanti hvor kravene er fastsatt av det amerikanske miljøforvaltningsorganet EPA (EPA = Environmental Protection Agency) og/eller bilprodusentgruppen CARB (CARB = California Air Resources Board). Timebegrensningen som fastsettes ovenfor gjelder ikke for garantien for systemer for utslippskontroll. Se erklæringen om garantien for motorutslippskontroll som finnes i *brukerhåndboken* eller i motorprodusentens dokumentasjon for nærmere informasjon.

Land andre enn USA og Canada

Kunder som har kjøpt Toro-produkter som er eksportert fra USA eller Canada bør ta kontakt med sin Toro-distributør (forhandler) for å få garantipoliser for ditt land, din provins eller din delstat. Hvis du av en eller annen grunn er misfornøyd med din forhandlers tjenester eller har vanskeligheter med å skaffe deg informasjon om garantien, ta kontakt med importøren av Toro-produktene. Hvis alt annet er resultatløst, kan du ta kontakt med Toro Warranty Company.